

FOAIA POPORULUI

Prețul abonamentului:
Pe un an 4 coroane.
Pe o jumătate de an 2 coroane.
Pentru România 10 lei anual.
Abonamentele se fac la „Tipografia” Isăilă Mareșall, Sibiu

Apare în fiecare Duminică

INSERATE:
se primesc la biroul administrației, (strada
Măcelarilor nr. 12).
Un șir garmond prima dată 14 bani, a doua-ora 12 bani,
a treia-ora 10 bani

De preste săptămână.

În Macedonia bandele bulgare au continuat a uide pe Sârbi și Greci.

În Mangiuria au fost ciocniri de avant posturi. — Bombardarea Port-Arthurului ține neîntrerupt.

În Rusia foile agită contra tratatului dintre Englezi și Tibetani.

O pățanie.

Conferența interparlamentară de pace s'a ținut anul acesta, acum de curând, în America, în orașul St.-Louis, unde cum știm, este deschisă o expoziție universală. Grupul parlamentar maghiar, reprezentat prin mai mulți deputați maghiari dietali, a luat parte la conferență, în frunte cu vestitul orator și politician, contele Apponyi.

Deputații maghiari, ca și deputații tuturor popoarelor, au fost primiți cum se cade, căci așa cere bunăcuviința, ca oaspeții să fie primiți cu prevenire. Unii din deputații unguri, și cu deosebire Apponyi, au vorbit de mai multe ori în adunare și pe la banchete și — așa spun foile ungurești — că au fost aplaudați, mai cu seamă de emigranții unguri, cari se află în America. Până aci toate sunt bune, însă lucrurile mai au o parte interesantă. Apponyi și ceilalți deputați, după datina lor, în vorbirile, ce le-au ținut s'au apucat și au lăudat până la cer liberalismul un-

guresc din Ungaria și au tras și asemănări între poporul maghiar și Americani. Ear' în urma acestora foile maghiare, ținând isonul, preamăreau pe Apponyi și pe soții sei și își eșeau aproape din piele de bucurie, că poporul maghiar prin rostul deputaților merși la America a fost arătat lumii în colori atât de frumoase și trandafirii.

Dar' pe când astfel foile maghiare trimbău triumful soților lui Apponyi, eată, că se ivește o pacoste.

Cum știm, în America se află și mulți Slovaci, cari fug de »binele« din Ungaria și dintre cari mulți sunt deja cetățeni ai Americii. Aceștia, profitând de venirea deputaților maghiari la St.-Louis, au compus un »memorand« în trei limbi, anume englezește, franțuzește și ungurește și după-ce l-au publicat în foile americane — pentru lumea mare, — s'au prezentat cu el la Apponyi și l-au predat, cu rugarea, ca atât el, cât și ceilalți deputați să stăruie a se delătura relele, ce, din vina ocărmuirilor maghiare, au copleșit pe Slovaci din Ungaria.

Memorandul înșiră toate volnicile, ce au făcut guvernele și autoritățile maghiare dela 1867 încoace cu Slovaci. Anume, că le-au închis școalele de mijloc, că le prigonesc foile, că l-au lipsit de toate drepturile politice etc. și apoi arată sfortările de maghiarisare, ce face cu copii slovaci societatea culturală F. M. K. E. din Ungaria-de-mează noapte. Memorandul este subscris de Ambrose, Onda, Iuhat, Lupcio, Harbula și Rehak, preșidenți de-ai societăților slovace din America și de Rov-

nianek, Furdek, Ujfalusy, Zatkovich și Pankuch, redactori de-ai foilor slovace și rutene din America.

Dacă Slovaci prezentau un asemenea »memorand« în Ungaria, sigur, că nu era primit. În America însă, și după laudele aduse în vorbiri liberalismului maghiar, Apponyi n'a avut încătrău, l-a primit, deși poate în sine va fi dat în toți dracii pe Slovaci, cari cu înșirarea în memorand a faptelor întemplate, au ciupit prost lăudăroșiile lui Apponyi.

Eată pățania lui Apponyi! O pățanie șoadă și neașteptată, preste care cele mai multe din foile maghiare trec ușor și se fac a nu-i da însemnătate.

Dar' de giaba, că blamașul nu se poate ascunde.

Regele Carol în Viena. Regele României Carol întorcându-se acasă din străinătate, unde mersese de mai înainte, s'a oprit Joi, săptămâna trecută în Viena, unde a avut o întrevvedere cu împăratul și regele nostru în hotelul »Krantz«, în care era sălăuit. Domnitorii au vorbit la olaltă numai singuri, o oră. Înainte de plecare Monarchul nostru s'a exprimat dorința să vază pe micul prietel Carol, care era cu regele. Prințul fu prezentat și împăratul vorbi foarte prietenește cu el.

După prânz Regele a făcut o vizită ministrului nostru de externe, contelui Goluchovski, cu care a conferat o oră, ear' seara s'a dat un prânz la Schönbrunn, în cinstea regelui român, la care au luat parte Domnitorii cu suitele lor.

Vineri a sosit la Viena și Regina României, apoi au plecat cu toții spre mândra Românie, trecând prin Ardeal, pe la Brașov și Predeal la Sinaia, ude au sosit Duminică.

FOITA.

Punga cu noroc și căciula fermecată.

Poveste orientală, prelucrată de Silvestru Moldovan. (Urmare).

Andron văzu, că bătrânul călugăr are dreptate, și se jură, că va urma întru toate poroșelor lui, dar' îl rugă, că dacă poate să-l scape cât mai curând de coarnele cele uricioase.

— Va veni și aceasta, numai răbdare să ai — îi zise bătrânul și îl duse în coliba lui. Și Andron trebui să-și schimbe vieța de până acum și să trăiască asemenea călugărului, nutrindu-se numai cu poame și rădăcini, adunate prin codru și petrecând partea cea mai mare a vremii în rugăciuni cucernice. Așa trecu o zi după alta, ear' când se împliniră 40 de zile de post și rugăciune, bătrânul îl luă de mână, îl duse la un măr cu fructe

coapte și binecuvântând pomul, îi zise să guste din fructul lui.

Andron mănca un măr și spre marea lui mirare și bucurie, văzu, că coarnele l-au scăzut la jumătate. A doua zi mai mănecând earăș unul din fructul binecuvântat, coarnele periră fără de urmă.

Atunci bătrânul pustnic îi cuvântă:

— Acum, fiule, pocăința ta a fost deservită, poți să eși eară în lume, între oameni — apoi dându-i o păreche de desagi, îi zise mai departe:

— Ia acești desagi și o desagă să o umpli cu mere, de cari crește coarne, ear' în cealaltă adună de acele, cari au putere de-a le stărpi, că bine-ți vor prinde.

Andron făcu cum îi porunci călugărul, ear' apoi acesta îl călăuzi până la marginea codrului și aici îi zise:

— Acum să te duci cu D-zeu. Îndreaptă-ți pașii într'acolo, unde ți-ai pierdut tot ce ai avut și D-zeu te va lumina.

Cu aceste bătrânul se făcu nevăzut în desișul codrului, ear' Andron, sciricind dela

oameni calea spre orașul Londra, merse, tot merse înainte, cale lungă să-și ajungă, până ce sosi în acest oraș, unde se afla tot avutul lui: punga cu noroc și căciula fermecată.

Aici își legă un ochiu cu o năframă neagră, își puse pe cap o căciulă, cum se poartă în răsărit și-și vâpsă obrazul, ca să nu-l cunoască nime. Apoi își așeză o șatră cu mere înaintea bisericii, unde știa că umbla fata de craiu și din când în când striga:

— Mere de Damasc! Un galbin unul!

Fiind merele așa scumpe, nu cumpăra nime, de ceea-ce Andron se bucura, căci nu voia, ca vre-unui nevinovat să-și crească coarne, căci uitasem să vă spun, dragii mei, că Andron scosese în șatră merele de cari creșteau omului coarne.

Într'un târziu, eată, că se ivește pe acolo și fata regelui.

— Mere de Damasc! Un galbin unul! striga negustorul.

— De ce sunt așa de scumpe merele aceste? întrebă tinăra crăiță, apropiindu-se de șatră.

Nou proces de presă. Foi „Libertatea” din Orăștie îi se pregătește un nou proces de presă, pentru poezia „Roata dela Bělgrad”, scrisă de dl Vasile E. Moldovan și în care e vorba de Horea etc.

Bine mergem înainte!

La temniță. Deputatul slovac Valašek și-a început zilele aceste pedeapsa în temnița de stat din Vaț. Valašek a fost osândit la un an temniță pentru „agitatie” între Slovaci.

Dieta Ungariei se întrunește luni, în 10 Oct. c. La desbatere va veni mai întâi tratatul comercial provisor cu Italia, apoi proiectul de recrută, bugetul etc.

Români Macedoneni Din Constantinopol se anunță, că până acum s'au constituit la vre o 70 de comunități române de sine stătătoare în Macedonia, în cari sunt în funcție cam 100 de preoți. Românii macedoneni nădăjduesc, că cauza lor va fi sprijinită de puterile mari.

Congregația comitatului Sibiiu.

Congregația sau adunarea comitatului Sibiiu, ținută luni, în 3 Oct. c. a devenit însemnată prin câteva obiecte, cari au interesat îndeosebi pe Români. Intre multele obiecte puse la ordinea zilei, au fost trei, la cari Românii au desvoltat o luptă însemnată. Înainte de ameazi a fost alegerea deregătorilor (prim-pretor, pretor etc.) pentru cercul administrativ, creat de nou, al Cîsnădiei. Românii au sperat, că dacă nu prim-pretorul, cel puțin pretorul va fi Român și în privința aceasta s'au și făcut demersuri pe lângă cercurile conducătoare săsești, dar' de giaba. Membrii Sași, cari formează majoritatea în congregație, au decis să aleagă numai Sași, ceea-ce vîzînd Românii, precizîndu-și punctul de vedere prin o declarație făcută din partea dlui Dr. L. Leményi, au părăsit sala, neluînd parte la alegere. Astfel au fost aleși deregătorii cu aclamație; de prim pretor a fost ales vice-notarul comitatens Victor Schieb. de pretor F. Graef.

Acî notăm, că oficiul pretorial al Cîsnădiei își începe funcția în 15 Oct. c. De aceasta pretură se țin comunele Sebeșul-de-

— Merele aceste sînt din vestitele grădini ale Sultanului din Damasc. Cine mîncă din ele se face mai frumos decît este și foarte iscusit. Poftiți, striga Andron nepăsător, mere de Damasc, — un galbin unul!

Fata regelui cumpără zece mere cu zece galbini, scoși din „punga cu noroc” a lui Andron, pe care acesta o zări cusută la brâu.

Andron îndată-ce-î perî din vedere fata de craiu, își luă tîlpășița și-î schimbă hainele, vezi bine, știia el de ce! Și cu minte a făcut, căci fata mergînd acasă se înfruptă din mere, dar' îndată și începî a o durea grozav capul și — minunea minunilor — îi crescură două coarne, ca la cerbi.

De spaima, ce cuprînsese pe tinăra crăiță ea începî să sbiere ca o vită și două diu damele de curte intrară în fugă, se vază ce primejdie este. Vîzînd coarnele, ele rămăseră ca înmărmurite și-și făceau cruce, ca de Ne-
curatul. În sfîrșit una din ele, mai curagioasă plecă în oraș după doctor.

(Va urma).

jos, Boita, Sadu, Avrig, Sebeșul-de-sus, Bradu, Cîsnădioara, Tălmăcel, Cîsnădie, Tălmăciu, Porcești, Racovița, Rășinari, Șelimbăr, și Veștem, — cari până acum aparțineau la pretura Sibiiului.

După prînz au urmat la desbatere propunerile dlui asesor Nic. Ivan, privitoare la fondul pentru ridicarea unui monument lui Iancu și la dreptul de întrunire.

Referitor la propunerea dlui Ivan pentru restituirea din partea guvernului a banilor adunați spre scopul de-a ridica un monument lui Iancu — comitetul permanent din motiv, că restituirea banilor pot se o ceară eventual numai cei interesați, adică „Asociațiunea” dela care s'au confiscat banii sau apoi cei-ce au contribuit la colectă, și cu toate, că nu aproabă procedura guvernului, cere respingerea propunerii.

La obiect s'au încins o discuție animată, la care au luat parte membrii sași Bruckner, Wittstock și Bedeus, vorbind contra propunerii dlui Ivan, ear' dintre Români au vorbit d-nii Dr. L. Leményi și Nic. Ivan. Vorbirile acestor din urmă au fost foarte călduroase și temeinice. În deosebi dl asesor Ivan combate propunerea comitetului permanent și arată, că Iancu n'a fost „trădător de patrie” cum îl numesc șovinistii descree-rați, căci el a luptat pentru tron, apoi înșiră pe mai mulți istorici și scriitori unguri, cari aduc laude meritate eroului nostru.

Punîndu-se propunerile la vot, cea a dlui Ivan a fost respinsă cu o mică majoritate.

Tot asemenea a fost respinsă și propunerea a doua a dlui Ivan, privitoare la revocarea ordinului ministerial în cauza dreptului de întrunire, respective regularea acestui drept prin o lege specială. La obiectul acesta au vorbit earăș dnii Dr. Liviu Leményi și Nic. Ivan, susținînd în discursuri lungi și temeinice propunerea.

Românii au susținut cu bărbăție aceste cauze naționale și nu este vina lor, dacă n'au fost primite, poate doar' a celor absenți. Dintre membrii români au luat parte la ședințe 23 de inși.

Vremea.

În Europa au fost ploii mai cu seamă în părțile de mează-zi; altcum a fost vreme noroasă și moale.

La noi vremea asemenea a fost noroasă și moale; în unele locuri a plouat. Vînturile au fost mai mici.

Profeție: Să poate aștepta ici-colea ploii și mai tîrziu vreme mai răcoroasă.

DIN LUME.

In Macedonia.

Bandele bulgare din Macedonia continuă a ucide pe Sîrbii și Grecii din Macedonia, cu deosebire la sate. Au fost uciși mulți fruntași și în unele locuri familii întregi. Miliția turcească și autoritățile desvoaltă prea puțină energie pentru a apăra populațiunea sîrbă și grecă. Din pricina acestor stări, în Grecia și cu deosebire în Belgrad, capitala Sîrbiei, domnește mare nemulțămire.

Zilele aceste a apărut memorandumul chestiei macedonene, făcut de Bulgarii răsculați. În el se arată originea chestiei și desvoltarea ei, apoi în urmă se spune, că răscoala se va continua, în măsură mai mică sau mai mare, până-cînd prin un amestec militar internațional nu se va pune capăt stăpînirii turcești.

Afacerea Tibetand.

Tratatul sau învoiala, ce s'a încheiat între Englezi și Tibetani, prin care Englezii și-au asigurat drepturi însemnate asupra Tibetului, a produs mare nemulțămire în Rusia. Foile provoacă guvernul să nu recunoască acest tratat, deoarece-ze zic ele, Anglia nu are drept a se amesteca în afacerile Tibetului.

Guvernul rusesc ațită pe Tibetani să protesteze contra învoielii încheiate, ear' China ca suverana Tibetului, voește revidarea sau schimbarea tratatului.

Știri mărunte.

Regele Petru va avea o întâlnire cu principele Ferdinand în Bulgaria; acum se statorește programul întrevederii.

In Marocco și acum dăinuiește răscoala; pretendentul la trona bătut trupele Sultanului lângă Udsda.

Răsboiul dintre Rusia și Japonia.

În Mangiuria lupte mari n'au fost în zilele aceste, dar' între avant-posturi și trupe mai mici sînt ciocniri zilnice, în care rămîn învingători cînd Rușii, cînd Japonezii. În curînd se așteaptă o luptă mai mare, probabil la Mukden.

Intre aceste atît Rușii, cît și Japonezii mobilizează trupe nouă, pecari le trimit pe câmpul de răsboiu.

La Port-Arthur luptele sînt aprige. Bombardarea orașului continuă cu mare vehementă. Dăspre starea cetății știrile se contrazic; unele vestesc, că starea celor din catate e de desnădăjduit, altele dimpotrivă spun, că cetatea se poate ținea multă vreme. Una însă e sigur, că Stössel și garnisona din Port Arthur se apără foarte vitejește.

Știrile mai nouă sînt următoarele:

Paris, 4 Oct. c.

Foala „Echo de Paris” e informată din Paris, că Japonezii au început înaintarea; ei voesc să încunjure Mukdenul și merg spre Tienling. Intre avant-posturi focul nu înceată nici noaptea.

Tokio, 4 Oct. c.

Avangardele ruse și Japoneze sînt mereu în contact; zilnic se întîmplă ciocniri. În Tienling se așteaptă în fiecare oră lupta cea mare și se crede că Kuropatkin nu vrea decît să rețină pe Japonezi la Mukden.

Paris, Oct. c.

Guvernul Japonez mobilizează de nou trupe. În înțelesul nouă legi de apărare a țării, au fost chemați la arme 331 mii de rezerviști. După noua lege se vor mai putea mobiliza însă de două ori atîți oameni, așa că puterea armată a Japoniei va fi de un milion de oameni.

S.-Petersburg, 4 Oct. c.

„Novoje Vremeja” are știre, că generalul Mlscenko a atacat cu câteva regimente și 24 de tunuri oastea lui Kuroki, dar' a fost respins, perzînd 5 tunuri.

Londra, 5 Oct. c.

Refugiați chinezi din Port-Arthur povestesc că Japonezii după o luptă crîncenă de 5 ore au ocupat Tienling. Granatele japoneze fac mari pustiiri în oraș.

Londra, Oct. c.

Situația la Port-Arthur devine din zi în zi mai critică. Generalul Stössel are de scop a apăra cetatea până la fine, ca astfel să facă posibil flotei rusești e eși din port. Japonezii au bombardat forturile de pe muntele de Aur.

Lipsa de nutreț.

În conformitate cu consemnările primite dela În. minister r. u. de agricultură, nutrețuri păioase se mai află de vînzare la următorii:

Engelsman Samu în Vágujhely, paie de grâu și sîcară, 100 vagoane cor. 2'70 m. m.; tot acolo paie de grâu, 40 vag. à cor. 2'90 m. m. și tot la acesta paie de orz, 10 vag. cu cor. 2'90 m. m.; Asbóth Jozsef în Garam-

kissalló, fên, 2 vag. à cor. 15-00 m. m.; Strem Bernát și fii în Nagykanizsa, fên, 8—10 vag. à cor. 760 m. m., id. György Mihály în Kovászna (com. Treiscaune), fên, 3 vag. à 10 cor. m. m.; Weiner Géza în Budapesta (VII. Peterdy 22), fên, cu cor. 8-75 m. m.; Gróf Vigyázó Sándorné, Budapesta (VII. Károly körut 1), fên, 18—20 vag. à 12 cor. m. m.; tot acolo paie de orz, 30—40 vag. à 4 cor. m. m.; ifj. Szalay Gy. în Kapi, comit. Györ, fên, 4—6 vag. à cor. 5 m. m. Prin »Allattenyészési ker. felügyelő« din Miskolcz, paie 100 vag. Scheffer Rezső în Csáktornya, fên vag. 10—20 à cor. 8 m. m.; Adalbert Waland în Cillii (Steiermark), fên, 200 vag. à cor. 8 m. m.; Dócsi Benő în Téténv, fên 70 vag. à 7-09 cor. m. m. Afară de acestea se mai găsesc la Weisz Jakab. în Barcs, crumpene, 20 vag.; Engelsmann Samu în Vágújhely, cartofi, 20 vag. à cor. 6-20 m. m.; și tot acolo crumpene 100 vag. à 6 cor. m. m.; Szentgyörgyi Miklós în Térénv comit. Nograd, crumpene, 50 vag. a 7 cor. »Engel testvérek« în Nagykosztolány, crumpene cu cor. 6-5 m. m.; Weinberger Šalamon în Ujvároska, crumpene 50 vag. à 6-50 cor. m. m.; Guttmann Emanuel în Nagyszöllős, crumpene 4—5 vag. à cor. 6-50 m. m.; Schwitzer Miksa în Patta, crumpene 20—30 vag. cu cor. 6-50 m. m.; și la Marek Bieder în Trybuchowce (Galiția) crumpene 20—30 vag. și tot acolo 100 vag. napi de nutreț.

În legătură punem în vedere, că în lipsa mare de nutreț de acum, la nutrirea animalelor ne putem ajuta foarte mult cu deosebitele soiuri de turte (pogăci) de ulei. Mulți din proprietari s'au folosit și până acum de asemenea turte la nutrire, dar' au în-cunjurat turtele de sêmênță de in cu toate, că în privința nutritivă și a prețului acestea întrec turtele de sêmênță de rapiță și de cânepă. Turtele de sêmênță de in se pot da în loc de nutreț atât în stare umedă cât și uscată. La nutrirea hoarelor (galițelor) nu e bine să ne folosim de turtele de in, de oare-ce carnea lor capătă gust neplăcut.

Sibiiu, 4 Oct. 1904.

Comitetul central al »Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiiu«:

D. Comșa,
president.

Vic. Tordășianu,
secretar.

Starea »Asociațiunii«.

(Urmare și fine).

Fundațiuni și fonduri.

Un al doilea fond nou a fost instituit, în urma hotărârii luate de Conferența Directorilor de bancă din toamna anului trecut, sub titlul »Fondul cultural al băncilor române«. Acest fond este pus cu totul la dispozițiunea liberă a »Asociațiunii« și are să servească în general pentru scopuri culturale românești de ori-ce natură. Alimentarea lui se va face an de an de către singuraticile bănci prin donațiuni din sumele, ce se vor vota de adunările generale anuale pentru scopuri culturale și de binefacere.

În anul trecut, ce e drept, abia 3 dintre institutele noastre financiare și

anume: »Auraria«, »Doina« și »Sebeșana« s'au conformat hotărârii luate de conferența Băncilor, și donațiunile întrate represintă numai o sumă modestă de câteva sute coroane. Cu toate aceste, cunoscând interesul viu ce cercurile conducătoare ale Băncilor române îl păstrează tuturor cauzelor noastre culturale, nu ne îndoiim că din acest modest început se va desvolta cu timpul o bogată resursă de mijloace pentru acoperirea trebuințelor culturale ale poporului nostru.

Ce privește fundațiunile instituite de mai nainte, Comitetul central a stabilit literile fundaționale pentru »fundațiunea Dr. Ioan Nichita« cu care a fost contopită un »fond cultural sêlăgian«, administrat în trecut de despărțământul Șimleu, și a instituit în Aprilie a. c. un Comitet de administrare, care va înainta încă în anul curent propuneri concrete pentru activarea fundațiunii.

De asemenea s'au stabilit și literile fundaționale pentru »fundațiunea Ioan Simu«, despre care am raportat deja ultimei adunări generale, și pentru »fundațiunea Hangea«, instituită încă la 1886, dar' perdată din evidență.

În decursul anului trecut a fost activitat (prin dec. Nr. 50 din 1904) »Fondul Andreiu Murășan«, pentru care Ședința plenară a Secțiunilor științifice-literare a lucrat un normativ, aprobat ulterior și de comitetul central. Veniturile acestui fond se vor întrebuința pentru premii literare, ear' pentru anul curent au fost destinate pentru trebuințele »Bibliotecii poporale a »Asociațiunii« și pentru cumpărarea de cărți spre distribuire gratuită.

De asemenea a fost activată (prin dec. Nr. 54 ex. 1904) în parte și »fundațiunea Boieriu« (G. B. V.), încât în sensul literilor fundaționale s'a început distribuirea de premii la elevi ai școalelor române din comunele Vad și Ohaba.

Mai amintim că procesul început de erezii legali ai fericitului Ioan Petran pentru invalidarea testamentului acestui marinimos fondator, a fost câștigat de »Asociațiune« și la Curtea de apel din Cluj și de present se află sub apelațiune la Curia regească.

Școala de fete.

Școala civilă de fete a »Asociațiunii«, împreună cu internatul, au funcționat și în anul trecut în condițiuni pe deplin mulțumitoare.

La școală au fost înmatriculate în cele 4 clase ale ei, în total 81, ear' în cursul complementar 17 eleve, dintre cari s'au supus la examen 95 eleve. În internat au fost adăpostite 63 eleve ale școalei civile și 7 eleve ale școalei elementare de fete a »Reuniunii femeilor române« din Sibiiu.

Corpul didactic s'a compus din directorul școalei, din 2 profesori și 3 profesoare, 2 cateheți, 6 instructoare și un instructor, ear' personalul internatului din directoara, medicul internatului, 1 guvernantă și 2 bone, în total 19 persoane.

Cheltuelile împreunate cu susținerea școalei și internatului se urcă la cifra de cor. 38.054-67.

Biblioteca »Asociațiunii«

Conform inventarului, biblioteca »Asociațiunii« la finea anului 1903 a constat din 4380 opere în 6023 tomuri, 4974 broșuri și 22 harte; ea s'a sporit în decursul anului 1903 cu 143 opere în 123 tomuri și 422 broșuri.

Depositul de cărți menite spre vânzare parte în favorul fondului general al »Asociațiunii«, parte unele în favorul școalei civile de fete a »Asociațiunii« și altele destinate a se distribui de aici gratuit, numără 45 publicațiuni în 3689 tomuri și 11.753 broșuri.

Biblioteca proprie s'a sporit și în anul expirat mai ales în urma relațiilor de schimb legate cu diferite societăți științifice și literare din patrie, prin publicațiunile trimise de Academia maghiară din Budapesta și de Academia Română din București, apoi prin donațiunile făcute de dl Dr. At. Marienescu și unii autori. Prin cumpărare biblioteca s'a sporit cu 46 opere în 44 tomuri și 9 broșuri, mai ales produse literare române.

Din publicațiunile periodice au intrat la bibliotecă în anul 1903, 30.

Museul istoric și etnografic.

Această falnică creațiune a »Asociațiunii« noastre deja preste câte-va săptămâni va fi terminată și se va putea preda destinațiunii sale.

Acest rezultat îmbucurător este a se mulțami în primul rând marimității fundatorilor și donatorilor Museului, cari în decursul anului trecut au alimentat fondul »Casei Naționale« — afară de numeroase donațiuni în obiecte de valoare pentru Museu, încă și cu contribuiri în bani în suma de cor. 32,363-92 în care să cuprindă și splendida donațiune de cor. 24,000 — a Domnilor Alexandru și Zeno de Mocsonyi.

Fiind terminată zidirea Museului, Comitetul central va avea să dea în anii viitori o atențiune deosebită lucrărilor pentru înzestrarea lui în condițiuni cât se poate mai mulțumitoare, și pentru aceste lucrări reclamăm și la acest loc concursul tuturor prietenilor culturei noastre naționale.

Ședințele Comitetului central.

Comitetul central, dela ultima adunare generală încoace, a ținut 20 ședințe și prin 259 decisiuni luate în aceasta a rezolvit toate chestiunile, cari în sensul statutelor și regulamentelor »Asociațiunii« cad în competența lui.

Îndeosebi a dat în întreprindere zidirea Museului;

A împărțit ajutorul votat în suma de cor. 2000 — pentru ajutorarea școalelor rom. prin procurarea de rechizite școlare în părți egale de cor. 400 — între 5 despărțăminte spre distribuire în cercul lor de activitate;

a executat și decisiunile adunărilor generale anterioare, rămase neexecutate și referitoare;

La concentrarea sumelor destinate de diferitele bănci pentru scopuri culturale și de binefacere, care în cadrele posibilității a fost rezolvită prin înființarea »Fondului cultural al Băncilor«;

referitoare la scutirea produselor noastre literare de taxe vamale pe teritoriul Regatului român, care dorință, în urma intervenției »Asociațiunii« noastre, a fost considerată în noul tarif vamal român;

a cerut propunerile secțiunilor științifice-literare în chestiunea editării portretelor figurilor mai marcante din istoria noastră națională etc.

Stări economice la noi.

Dacă urmărim cu atenție mișcările popoarelor pe terenul industriei și a comerțului, vom observa, că acum decurge o luptă vehementă, care devine tot mai intensă, o luptă, care deși nu cere armate, vărsări de sânge, totuși e mai teribilă și are urmări mai grele ca un război: E lupta statelor pe terenul economic.

Istoria de nenumărate ori ne-a arătat și ne arată, că o politică bună și purtată cu cap pe terenul acesta, a adus rezultate cu mult mai bune și de o însemnatate cu mult mai mare, decât un război, sau cu alte cuvinte: Cultura unui popor depinde de starea lui materială. Cu cât însă e mai mare cultura, cu atât e mai tare poporul sau statul anumit. Spre a ajunge acest rezultat, adică întărirea statului, trebuie poporul să se îmbogățească și tocmai în privința aceasta să străduiesc popoarele din toate puterile, să iase învingătoare. Afară de foloasele, ce le are statul din un comerț și o industrie mai întinsă, afară de îmbunătățirea stărei materiale, lupta aceasta are încă o însemnatate foarte mare. Acea națiune anume, care stă bine în direcția aceasta, capătă tot mai multă încredere în sine, în puterile sale; încrederea aceasta apoi desvoltă mândria și conștiința de sine a națiunii, cu un cuvânt toată viața ei națională se desvoltă în mod uimitor.

Cel mai bun exemplu spre ilustrarea celor mai de sus amintite, e Anglia. Anglia e astăzi una din cele mai puternice state ale lumii și ea totuși n'a purtat așa războaie crâncene, ca să-și elupte puterea aceasta, ca d. ex. Franța. Numai și numai prin politica ei sănătoasă pe terenul industrial și comercial s'a ridicat la rangul unui stat de primul rînd.

Dar' să ne întoarcem la obiectul nostru. Dacă controlăm pașii, ce i-am făcut în privința aceasta, trebuie să recunoaștem, că în anii din urmă am făcut cevași progres, mai bine zis am făcut câțiva pași spre ajungerea unui progres. Dacă însă examinăm mai de aproape »progresul« acesta, constatăm cu durere, că acesta e aproape nimic, minimal. Cauza: Neinteresarea, trebuie să o recunoaștem cu rușine, a unei mari părți a clasei noastre inteligente și — se o spunem — și a țeranului nostru, care se mîngăie cu logica aceea curioasă și foarte caracteristică, că cum a trăit moș strămoș, pot să trăiesc și eu, neluând însă în seamă, că spiritul timpului, relațiile de trăit s'au schimbat și condițiile, în care trebuie să trăim astăzi, sînt cu totul altele, ca înainte de aceasta cu 50, cu 100 de ani.

Poporul Român stă pe o basă materială foarte slabă; nu putem zice însă că e sărac, ci că e foarte slab materialicește. Între aceste două stări e o deosebire mare. Noi anume avem pămînt, putem trăi; avem economi, cari stau destul de bine; dar' eată vine un an rău și — e gata cu noi. Pentru a înlătura aceasta stare, e de lipsă crearea unei clase de mijloc. De câte ori n'au repetat-o aceasta ziarele noastre, oratorii nostri; zilnic o putem ceti; o auzim, cetim în modulații diferite, dar' tot aceea: Frați Români, îmbrățișați meseriile.

Ca să se poată desvolta o industrie, trebuie să fie un public constant, și meseriași buni, conștii de chemare a lor. Numai pe lângă garanța acestor două lucruri poate să se desvolte o clasă de mijloc puternică, un factor dător de viață pentru națiune.

Noi, poporul Român, avem o inteligență puțină și cam săracă. Grosul națiunii e țeranul, »talpa țerii«. Industria are să se desvolte însă conform publicului consumator. Meseriașul așa dar' trebuie să-și aleagă o branșă, care e mai aptă pentru el și pentru trebuințele publicului. Inteligența noastră fiind puțină, în orașe disparentă, meseriașul nostru trebuie să-și aleagă o branșă, care o îmbrățișează publicul cel mare, adică țeranul, care fiind în majoritate, are trebuințe de mai mulți meseriași, ca inteligența noastră de prin orașe. Nu vreau să zic prin aceasta, că meseriașul nostru să nu se așeze și prin orașe; nu! Nu vreau să o zic, dar' pentru aceea totuși repet, cătuși mai puțin în oraș, mai mult la țeară, la sate!

Să examinăm cele spuse din alt punct de vedere. Acea e cunoscut, că viața de la sat e cu mult mai ușoară ca cea de la oraș, ceea-ce, mai cu seamă pentru un începător, e de mare însemnatate. La sat anume afară de meserie, mai poate să cultive și pămînt; chiria nu e așa mare, în casuri anumite nu-l costă nimic și apoi în urmă nu trebuie să-și transpoarte marfa la sat. E curios însă e așa, că mulți meseriași de-ai nostri, cari fac articule pentru țărani, șed la oraș, și apoi de acolo 'și-le transportă la țerguri de prin sate. Causa cea de mai mare însemnatate e însă aceea, că în oraș numai cu un capital mare putem să facem concurență simțitoare meseriașilor străini, cari atât în număr, cât și în capital și ajutorul conaționalilor lor ne întrec pe noi, fiindcă noi nu putem conta mult la ajutorul inteligenței noastre, care în orașe e puțină. De aceea repet, la sat, la »talpa țerii«, nu în oraș! Noi trebuie să o facem întors ca alte națiuni, meseriașii cărora din orașe sau lătit la sate. Noi de la țeară trebuie să venim și când vom avea și capital, și inteligența mai numeroasă, să începem lupta, concurența la oraș.

Fiind tocmai vorba de capital, să vorbim ceva și despre aceasta. Foarte mulți din meseriașii nostri cad în o greșală care e apoi cu influință rea asupra vieții întregi anume: Abia își câștigă dreptul de-a fi măestru, el în loc să mai rămăie câțiva timp în un

atelier străin, să-și mai câștige câțiva bănișori, el cu câțiva floreni (de mulțori și aceștia în împrumut) își deschide un atelier, ceea-ce, abstrăgând, că nu și poate atelierul îmbogăți cu instrumente mai bune și mai fine și așa apoi e și mai greu încă să facă concurență la alte ateliere mai mari, e periculos pentru începător, care câțva vreme trebuie să trăiască din capitalul propriu, și apoi așa se poate întempla firește, că — gătându-se capitalul micuț și ne-avînd public numeros, — trebuie să-și închidă, sau de nu, să trăiască de azi pe mâine din puținul venit, neputînd atrage publicul nici prin lucrul solid și mai fin (neavînd instrumente mari bune) și nici vreme, (gătându-se cu capitalul), să-și facă atelierului cunoscut publicului mare. Aci putem mai bine vedea, de ce îi trebuie, mai cu seamă meseriașului orășean, un capital mai mare.

Nu numai în privința materială e folositor, dacă meseriașul lucră mai mult timp în ateliere străine, ci și în alte privințe. E cunoscut proverbul acela: câte minți, atât sentențe. Proverbul acesta și în cazul de față e la loc. Anume nici la meserii nu se lucră în tot locul într-o formă, ci în diferite moduri; gustul oamenilor apoi încă se schimbă, nu-i în tot locul același. Meseriașul acela deci, care lucră în mai multe ateliere străine, afară de avantajul material, nu numai, că îi se măresc cunoștințele tehnice, dar' și simțul estetic (simțul față de frumosul) i-se desvoltă în grad mare. Lucrul acesta din urmă încă e de însemnatate, de oare-ce și publicul cumpără mai mult și mai bucuros de la meseriașul acela, care pe lângă lucrul solid, le poate da articolelor lui o formă atrăgătoare, elegantă. Dar' nu numai în diferitele orașe din țeară, ci și (dacă e cu puțință) în țeri străine se meargă meseriașul nostru, de oare-ce, afară de cele amintite, convenind cu oameni mai mulți, poate profita foarte mult și pe terenul intelectual.

Mai restă acum să vorbim ceva și despre reuniunile de meseriași. Pe terenul acesta putem observa de un timp încoace o mișcare îmbucurătoare. Nu numai că se înființează reuniuni, dar' cele mai multe (durere nu toate), și fac ceva. Ar fi de dorit, ca nu numai să se înființeze încă, dar' toate reuniunile acestor să între în oare-care legătură, atingere unele cu altele: să între în o uniune. S'au făcut pași în privința aceasta, dar' durere, s'au lăsat lucrurile baltă; se vede că ideea a fost numai foc de paie. Avem însă cele mai bune speranțe în viitor și sperăm că și aceasta se va realiza.

Aceste sînt stările la noi în privința industriei, până acum sînt mici progresele, dar' sînt, — ceea-ce e lucrul de căpetenie și lasă loc speranțelor, că vor fi mai mari. Mai trist însă e lucrul pe terenul comercial, cu care ne vom ocupa de altă dată. Dar' să nu desperăm; să lucrăm din toate puterile, și lozinca să ne fie »Înainte pentru națiune«.

Gig.

PARTEA ECONOMICĂ.

Cum se poate înființa o societate de lăptărit.

Societățile de lăptărit au luat în timpul din urmă un avânt atât de puternic, încât zău, nici economii nostri nu mai pot rămâne străini față de aceasta nouă întocmire și unire economică. Și cu privire la aceasta nouă întocmire economică, singuraticii economi s'au convins despre adevărul cuvintelor poetului, că: »unde-i unu' nu-i putere«, ear': »unde-s doi puterea crește«...

Pe când înainte cu asta cu șapte ani, numărul societăților de lăptărit în țeara întreagă abia era de 34, cu 2767 de membrii și 5937 acțiuni de vaci, pe atunci numărul acelora în anul 1903 a ajuns la 517, cu 50.450 membrii și 94.664 acțiuni de vaci. Numărul acesta de societăți se estinde pe teritoriul alor 39 de comitate.

Ca la înființarea ori-cărei societăți sau reuniuni, așa și la înființarea societăților de lăptărit, se recere, ca careva dintre fruntașii comunei să facă începutul. Spre scopul acesta se trimite o »convocare«, bunăoară ca și la alte întruniri, care trebuie timbrată apoi în cazul reușirii, după-cum se poate vedea mai în jos.

Convocarea poate să fie de următorul cuprins: »Subscrisul am onoare a Te convoca prin aceasta și pe P. T. Domnia Ta, ca pe ziua de 1 Ian. 1905 la 9 ore înainte de amiază, să iai parte la o consfătuire pentru înființarea societății de lăptărit din loc, care se va ține la casa comună«, după care urmează datul convocării și numele convocătorului, apoi subscrierile celor convocați.

La consfătuire convocătorul întreabă pe cei prezenți: »dacă doresc înființarea unei societăți de lăptărit în loc?« Ear' dacă aceia răspund cu da! atunci îi invită, ca să-și aleagă un președinte, ear' dacă răspund cu nu! atunci cei convocați se împrăstie fără de nici un rezultat.

În cele mai multe cazuri însă cei prezenți răspund cu da! Într'un asemenea cas președintele ales declarează: că în puterea dreptului ce-l dă legea: »societatea de lăptărit din comuna N. este înființată« și denumește un notar pentru conducerea procesului verbal și doi membrii pentru verificarea aceluia.

După aceasta președintele cetește »statutele societății de lăptărit«, cari se pot căpăta în cinstele delă ministrul reg. ung. de agricultură din Budapesta, precum și delă societatea pe acțiuni »Alfa Separator« tot de acolo, cercul VI Lomb. utca nr. 11.

Procesul verbal, care se ia cu prilejul acela poate să fie de următorul cuprins: »Proces verbal luat la anul 1905 în 1 Ianuarie în comuna N. la casa comună, despre adunarea de constituire pentru înființarea societății de lăptărit. Obiectul: înființarea societății. Prezenți: (urmează toți cei prezenți induși cu numele în procesul verbal).

După ce N. N. (adecă convocătorul), arată celor prezenți scopul, pentru care sunt convocați și arată totodată și folosul societăților de lăptărit, întrebându-i, că doresc înființarea numitei societăți, ear' cei prezenți răspund în unanimitate cu da! N. N. propune alegerea unui președinte pentru conducerea mai departe a adunării. N. N. propune, ca să se aleagă de președinte cu aclamațiuni N. N.

S'a ales cu aclamațiuni N. N. de președinte al societății, care se conducă adunarea mai departe.

Președintele ales mulțumește adunării pentru încrederea pusă întrinsul și-și ține datorința a mulțumi membrului N. N. pentru zău de a lumina pe cei prezenți asupra folosului societăților de lăptărit. Adunarea răsplătește vorbirea președintelui cu aplauze.

După acestea președintele ales pune celor prezenți întrebarea: »că doresc înființarea societății de lăptărit în comuna N.?« La ce răspund toți cu unanimitate, că da! După care răspuns președintele declarează: »În puterea mea de președinte, declar de înființată societatea de lăptărit pentru

comuna N., ear' adunarea prezentă prin aceasta a devenit o adunare de constituire, pentru completarea căreia rog pe N. N. pentru conducerea »procesului verbal«, ear' pe N. N. pentru verificarea aceluia.

După acestea N. N. cetește »statutele societății«, cari se primesc cu unanimitate (sau cu cutare adaus la cutare §).

Urmează la ordinea zilei alegerea direcțiunii, în care se aleg cu aclamațiuni N. N. și N. N. În comitetul de supraveghere se aleg N. N. și N. N. De suplenți N. N. și N. N., ear' ca semnători a firmei se aleg N. N. și N. N.

Ne mai fiind alte obiecte la ordinea zilei, președintele mulțumește celor prezenți pentru interesul dovedit față de societatea înființată și declarează adunarea de închisă. Procesul verbal se subscrie apoi de președinte, notar și cei doi membrii verificatori.

După aceea se compune »conspectul« acțiunilor de vaci, adecă însemnarea economilor, care cu câte vaci, se înscrie în societatea de lăptărit.

Atât convocarea, cât și procesul verbal și conspectul acțiunilor se pot face în limba română, dar' când se înaintează la tribunal spre aprobare, trebuie traduse în limba statului.

Procesul verbal trebuie timbrat cu timbru de o coroană, care se lipește pe partea stângă și nu se scrie nimic preste acela; convocarea trebuie timbrată de fiecare subscritor cu un timbru de 30 bani; conspectul acțiunilor de vaci de asemenea de fiecare acționar cu timbru de 30 bani, ear' statutele de fiecare coală cu un timbru de o coroană.

Rugarea către tribunal pentru improtocolarea firmei, trebuie timbrată cu un timbru de 20 cor., și pentru fiecare din cei doi membrii ai direcțiunii, cari adecă represintă firma de subscriu în numele ei mai recere câte un timbru de 10 coroane, așa dară la oaltă 40 coroane.

Rugarea către tribunal poate fi de următorul cuprins: »Onorat Tribu-

VESELIA.

— Foia glumeată a »Foi Poporului«. —

Moțul și Ovreiul.

— Anecdota. —

Un Jidan având să meargă
Nu departe, cum aș zice:
Cam delă Câmpeni la Bistra
Să pornește dar' de aici.
Și ne-având ortac pe cale
Pe-acel' locuri cu pădure
Să 'nsoți c'un rășinar
Știți, cari umblă tot prin lume
Cu rășină pusă-n tiocuri
Ca să-o vândă, că-i de dat;
Dar' uitasem a vă spune
Că pe drum li-s'a noptat
Și că pe potecă a merge
Nu li-să vedea deloc,
Dar' Moțul nostru isteț
Iute și aprinse un tioc,
Și-l dă la Jidan să-l țină

Tot în mână. Să vedea.
Eară el își ducea calul
De căpăstru pe colea.
Cum ardea acum rășina
La Jidan, în mâna lui,
Tot îl picura arzându-l,
De striga tot: ah! vai! ui!
— Du te iute! zice Moțul
Că ai să m'i plătești rășina,
Că vezi, eu de nu eram
Rătăceai, că nu-ți vezi mâna.
Și din ce mergea mai tare
Tiocul mai bin' s'aprindea
Ardea cu flacără mare
Și pe Jidan îl frigea.
— Ard bădică! ce să fac?
Hoțul de Moț auzea
Dar' nimic nu-i răspundea,
Că-l ținea tot cu povești
De prin vremuri, despre hoți.
— Ard bădică, ard bădică
Vino scapă mă de poți!
Și cum se uita la mână
Că-l ardea știi, fără glumă,

Nu s'a uitat cum pășeste
Si păși din întemplantare
Nu știu cum, că se trezește
În o ripă foarte-afundă
Și p'aci să prăbușește.
— Ai gewalt! — Merge de-a roata
Cu rășina tot în mână,
Încât abia să zărea
Știți, ca chiar într-o fântână.
Ei dar' cum să-l scoată Moțul?
Dă-i o funie cam lungă
Să se prindă de ea, ș'apoi
Un capăt afar' s'ajungă.
Dar' trăgându-l mai afară
Nu știu cum, că scăpă
Funia din mâni îndată,
Ear' Ovreiul zup! de-odată
În prăpastie înapoi
De striga! ah! vai! tulvoi!
— Ei, dar' nu-i bine așa
Zice Moțul, — eu sunt slab,
Dar' leg funia de cal
Și nu trebe să te trag,
Că te-a trage calul ăsta
Doar' e tare, sau ce drac?

nal Regesc! Subscriși membrii ai Direcțiunii societății de lăptărit din N. de nou înființată, roagă cu toată stima pe Onoratul Tribunal Regesc, ca pe baza acluselor alăturate % și timbrate după recrințele legii și anume: 1 exemplar din »Procesul verbal«, 1 exemplar »Conspect« de acțiuni, 1 exemplar din »Convocare« și 2 exemplare din »Statutele societății de lăptărit«, să binevoiască a improtocola firma noastră, ear' pe membri aleși de adunare în »Direcțiune« și însemnați în »Procesul verbal cu numele N. N. și N. N. să binevoiască ai cita pentru legalizarea subscrierei«. După aceasta urmează datul, apoi subscrierea președintelui direcțiunii, a notarului și a celor doi membrii din direcțiune.

După-ce s'a improtocolat firma, direcțiunea se pune în legătură cu inspectoratul de lăptărit, care apoi îi trimite pe timp de câteva săptămâni un maestru practic pentru pregătirea laptei și a produselor aceluia, îi dă îndrumările de lipsă pentru procurarea mașinilor de lipsă, a lucrătorilor și a purtării socotelilor (comptabilității). Maestrul numit afară de spesele de călătorie și cuartirul de lipsă pe timpul cât stă în comună, nu are drept de altă pretențiune.

La fiecare pătrar de an, societatea de lăptărit trebuie să facă un raport despre activitatea sa către tribunalul la care sa improtocolat. Raportul numit poate fi de următorul cuprins: »Onorat Tribunal Regesc! Subscriși membrii sâmnători ai firmei: »societatea de lăptărit din N.« raportează cu stimă Onoratului Tribunal Regesc, că în pătrarul trecut al anului 1904 și anume: din 1 Octomvrie până în 31 Decemvrie au mai intrat în societate ca membrii noi N. N. și N. N. cu 4 acțiuni. Prin urmare numărul membrilor societății acum e de 150 cu 300 acțiuni de vaci«. După care urmează subscrierea celor doi membrii din direcțiune. Ear' dacă cumva nu s'a întâmplat nici o schimbare în societate, atunci se amintește aceasta și în raport.

Aceste ar fi recerințele cele mai însemnate pentru înființarea societăților

de lăptărit: recerințe, cari credem, că va fi bine să le cunoască fiecare econom, ca în cas de lipsă să se poată și folosi de ele.

Ioan Georgescu.

Floarea soarelui.

Această plantă este adusă de sute de ani din Peru și Mecsic (America) și foarte cunoscută de noi, nu este însă îndestul de exploatată în calitățile ei economice și cari nu sunt de desprețuit.

Singură Rusia esportază pe fiecare an unt de sămânța ei, în preț de 8—10 mil. de franci, din care cea mai mare pentru Germania, unde se vinde cu prețuri tot mai urcate.

Calitățile acestei plante sunt: Sămânța care conține 40% unt de un gust plăcut chiar la mâncare și mai scump decât cel de rapiță. Frunzele dau un bun nutremânt pentru vite. Florile procură albinelor miere și ceară. Sămânța se poate da gălițelor, fiindu-le de mare folos, căci le îngrașă. Turtele din care s'a tescuit untul sunt un nutremânt escelent pentru vite, mai cu seamă pentru vaci, făcându-le să dea mult lapte. Ear' în fine cocenii dela aceste plante, se pot întrebuința ca lemne de foc, acolo mai ales unde nu sunt păduri.

Dochița.

Starea sâmnăturilor.

După rapoartele sosite la ministerul de agricultură starea sâmnăturilor la sfârșitul lunii Septemvrie a fost următoarea:

Vremea ploioasă din partea a doua a lunii Septemvrie a fost folositoare sâmnăturii de toamnă. Sâmnătura orzului și nutrețurilor de toamnă și a sâncării e înaintașă, în unele locuri sâmnătura s'a și sfârșit. S'a început și sâmnătura grâului.

Ploile au folosit puțin la cucuruz; numai în Ardeal au contribuit încâtva la formațiunea boabelor.

Crumpenelor mai târzii le-a folosit puțin ploaia, dar' în cele mai multe părți a sosit prea târziu, fiindcă sâ începuse scoaterea. Rosta a rămas sub mijlocie și numai în puține locuri e mijlocie.

Nutrețurile măiestrite și livezile s'au înviorat după ploi, și cu toate că în puține locuri s'a putut cosi, dau pășune bună vitelor.

Rosta de poame în prinăvară promitea a fi îmbelșugată, dar' seceta a împuținat-o mult. Cu toate aceste rosta prunelor, nucilor, piersecelor de toamnă și a merelor e mijlocie și preste mijlocie, a perelor e mijlocie.

Starea viilor în unele părți ale țării e bună și promite roadă foarte bună, în alte părți e mijlocie. În părțile ardeleni rosta promite a fi bună mijlocie. În Bănat viile au suferit mult în urma secetei, dar' cu toate aceste rosta va fi mijlocie, în unele comune promite a fi și preste mijlocie.

Boalele porcului.

Porcul sâlbatic sau mistrețul nu se îmbolnăvește, decât rar. El este aproape scutit de molipsiri și otrăviri; el suferă numai de boli externe, ca: răni, isbituri, sgărieturi, ce 'și-le produce fie umblând după hrană sau pradă, fie fugind de frica altor animale sau a oamenilor ce-l urmăresc.

Din contră, porcul domestic (de casă), pe care-l creștem pentru trebuințele gospodăriei noastre, sub influența domesticirii, a devenit mult mai gingaș. La el se observă o mulțime de boli, străine de sigur mistrețului. Ceva mai mult, acela ce se crește mai liber, la pășune pe islazuri și se apropie prin aceasta de mistreț, cade mai rar bolnav, decât acela ce aparține unei rase de preț, unui soi din care cresc mai mulți la un loc, încunjurați de îngrijiri deosebite.

Porcul bolnav își schimbă cu totul înfățișarea de sănătate, arătându-se mai puțin vioiu, cu privirea stinsă, cu răsuflarea însoțită de gemete, stând retras într'un colț al curții, ogrăzii sau cocinii, pe jumătate ascuns în așternut și nepăsător la ceea-ce se petrece împrejurul lui. Apropoiindu-ne de el, vedem că nu-și părăsește culcușul, decât silit, când dă și un grohoit gemetor. Mergând, abia se mișcă, legănându-se puțin. Poartă capul în jos, ear' coada atârnată și descolăcită.

Sunt boli însă, cari fac ca porcul bolnav să se arate neastîmpărat, furios chiar, ca bună-oară în turbare.

Botul porcului ce suferă este cald și uscat, în loc de-a fi rece și umed ca la rîmătorul sănătos.

Te ține bine de ea,
Că precum îți spun eu fac.
Leagă funia de cal
Paremi-să chiar de coadă
Și ovreul să ținea
Dar' pățiră una șoadă
Că uitați, fu ch'ar mirare,
Că pe când era să iasă
Calul svêrle cu copita
Sâmn că 'i greu. El nu sâ lasă.
Deci îi nimerește una
De-l răstoarnă iar' în ripă.
Ai gevalt? ah, ce sâ fie!
Ce nenoroc așa-n pripă...
Pân cu atâta mocoșeală
Și umblare făr' de rost
S'a fost rēversat de ziua
Când apoi jidanul nost
A eșit singur din ripă
Și s'a dus, sa dus, sa dus,
Nime nu 'l-ar fi ajuns
Injurând pe moț mereu
Unde-i? Scie-l Dumnezeu.

Feneșul-sâsesc.

Chimu.

Răsplată — cam târzie.

— Istorieară orientală, tradusă din englezește. —

În un mic sat din Turcia a trăit mai de mult un om, care cu toate-că avea o moșioară frumoasă, tot nu era în stare a câștiga destul, pentru a 'și îndeplini lipsele vieții. A văzut deci, că trebuie să se apuce de ceva, afară de lucrul câmpului, dar' precum la sate e greu de făcut altceva, 'și-a vândut moșia și a plecat la oraș. Ca ori-ce străin s'a îndreptat la o ospătărie, unde a luat cu chirie dela ospătar o odaie, în care sâ locuească pentru viitor. Fiecare zi a mers prin târg și printre negustori, doar' găsește ceva potrivit, de-a se putea apuca și el de negoț. Seara se reîntorcea la ospătărie, unde povestea noilor sei prietini despre planurile sale. Prietini 'i-au dat sfaturi destule, dar' el nu găsea nici unul potrivit pentru sine. O negustorie 'i-se părea cu prea multă bătaie de cap, pentru alta nu avea bani destui, și preste tot nici una nu 'i-se părea cu totul sigură de câștig. În o zi umblând pe ulițele orașului a trecut pe dinaintea unei biserici, în care a văzut lume

multă ascultând la hoga (preot turcesc). De bună seamă, că hoga predică vorbe frumoase, de îl ascultă atâta popor, își gândește în sine, și dorind să audă și el, intră în lăuntru. Hoga tocmai spunea credincioșilor ascultători, cât e de frumos a da de pomană și că Allah (D-zeu) răsplătește înzecit ori-ce pot or dat la săraci. Când omul nostru a auzit aceasta, de-odată s'a gândit, că aceasta ar fi o negustorie bună și sigură pentru el și nici o negustorie nu 'i-a putea aduce venit înzecit ca aceasta. A eșit afară și numai decât a început să împartă bani de pomană la săraci, ținând într'una două zile, făr' ca ospătarul sau prietini să-l poată opri, până-ce în urmă nu 'i-a mai rămas nici un ban.

Ziua următoare venind la birt mai mulți călători, ospătarul 'i-a spus, că odaia sa a închiriat-o la un altul. Dar' unde voi merge eu, dacă mă alungi afară? Ospătarul ne voinde să-și atragă mânia lui Allah asupra sa alungând de sub acoperișul seu pe unul, care 'și-a dat toți banii la săraci, a zis:

— Te voi lăsa să dormi câteva nopți pe bancă în birt. Omul a fost mulțumit cu

În unele boli, apar pe pielea porcului un fel de pete roșii.

În fine porcul bolnav mai totdeauna nu mănâncă; apă însă bea în cele mai multe cazuri.

La tratarea boalelor porcului, întipinăm oare-cari greutăți, din cauza puținii blândeți ce caracterizează pe acest dobitoc; totuși tratamentul nu trebuie nici-odată neglijat, ci din contră aplicat fără întârziere și cu stăruință, căci rezultatele sunt binefăcătoare.

Darea doctoriilor pe gură nu se poate face la porc, decât alergând la oare-care mijloace: se deschide gura prin o bucățică de lemn, și apoi se varsă încetisor în fundul gurei leacul, pus mai din nainte într-o sticlă groasă cu gâtul lung. Este bine însă să căutăm a-i da doctorii de acelea, pe cari se le poată lua singur, cu apa sau mâncarea.

Boalele porcului se deosebesc în: externe, acelea, ce se găsesc în părțile din afară ale corpului; interne sau boale ce se desvoltă în lăuntrul corpului. Boalele pot fi lipicioase și parazitare (boale produse prin parasite).

Irimia Popescu,
medic-veterinar.

Nou abonament la „Foaia Poporului“.

Ca doritorilor de citire să putem înlesni abonarea „Foi Poporului“, deschidem cu 1 Octomvrie a. c. un nou abonament la „Foaia Poporului“.

Abonamentul e de două feluri, anume:

1. Se poate abona „Foaia Poporului“ pe o jumătate de an, din 1 Oct. până în 1 Aprilie.

Prețul acestui abonament e 2 cor.

2. Se poate abona foaia pe 3 luni, din 1 Oct. până în 31 Dec. a. c.

Prețul acestui abonament e 1 cor.

Atragem luarea aminte a cetitorilor și în deosebi a iubitorilor

aceasta și a durmit pe bancă în continuu șese luni de zile. În o zi vine ospătarul la el și-i zice:

— Prietino, acum toate odăile mele sunt ocupate și un neguțător vrea să doarmă pe banca ta. Dar' afară de aceasta par'că e tare îngustă pentru tine, aci în curte e un coteț, nopțile sunt călduroase și te ai putea odihni mult mai bine acolo.

— Se poate că ai dreptate — zice omul, și din acea zi a dormit în coteț mai mult de un an. La anul ospătarul, cumpărând nește pui, i-a spus, că-i trebuie cotețul pentru pui.

— Foarte bine, dar' unde voi dormi eu apoi? întrebă omul.

— O! Eu m'am gândit deja la aceasta. Pivnița de cărbuni e mare și acolo e loc destul pentru tine, dacă vorești.

Așa el a dormit acum în pivnița de cărbuni timp de doi ani, tot timpul plângându-și soarta sa miserabilă. În o dimineață sculându-se ca de obicei, tot negru pe obraz de cărbuni, lângă care dormise, a eșit lafară în curte, unde a șezut pe o piatră. Dus pe

noștri țărani asupra „Foi Poporului“, care e făcută anume pentru ei și este cât se poate de ieftină.

Abonații primesc la sfintele sărbători ale Crăciunului o frumoasă și bogată broșură, ca „Dar de Crăciun“.

AVIS.

Vrei să-ți faci bibliotecă?

Cine vrea să cetească tot ce-i bun, folositor și de petrecamie, să-și cumpere Biblioteca „Foi Poporului“.

Cine vrea să-și facă cu bani puțină o bibliotecă frumoasă, care să rămână la copii și nepoți spre pomenire, să-și cumpere Biblioteca „Foi Poporului“.

Biblioteca „Foi Poporului“ se face în broșuri, anume pentru popor și prețul este foarte mic, ca și cel mai sărac să-și o poată cumpăra și celi.

Din Biblioteca „Foi Poporului“ până acum au apărut:

Nr. 1. Din vitejiile poporului românesc. Nichita Balica de Silvestru Moldovan. Movila lui Burcel de Vasile Alexandri 20 bani.

Nr. 2. Din literatura populară română. Doine și strigături Culese de Nic. Regman. 20 bani.

Nr. 3. Povești. (În pregătire).

Totodată rugăm pe iubii cetitori, cari comandă broșurile din Biblioteca „Foi Poporului“, să trimită banii cu avis postal, să nu le ceară cu rambursă (Nachname, utánvét) căci atunci porto e prea scump, și noi tocmai voim, ca cetitorii să le aibă ieftine.

Știri economice, comerc., jurid., industr.

Regularea riurilor. Lucrările pentru regularea riurilor mai mari sunt în curgere în întreaga Ungaria. În părțile noastre s'a regulat alvia Someșului între Sătmăr-Csenger, apoi se regulează alvia Crișurilor împreunate, și Mureșul între Seghedin și Măcău și dinsus de Arad.

gânduri și plin de mahnire răcăia cu bețul în năsip, fără să ție seamă, de ce face. Deodată vede ceva strălucitor. Ridicându-l a văzut, că era o frumoasă bucată de diamant, ear' săpând îngrabă mai adânc găsește o lădiță plină cu lucruri de aur prețioase. Le ia toate și aleargă cu ele la un neguțător, unde a primit o mare sumă de bani pentru ele. Rentorcându-se în grabă în pivnița de cărbuni pentru a-și număra banii, a aflat spre deplina sa mulțumire, că era tocmai nici mai mult, nici mai puțin, decât de zece ori atâta cât dase el la săraci. Plin de bucurie, plătește datoria ce o avea la ospătar, ear' restul și-l învâlește și-l pune bine, și apoi merge la biserică. La biserică se afla ear' multă lume ascultând pe Hoge, care tocmai predica binele de-a ajuta pe săraci. Ce dai la săraci, zicea el, Allah îți răsplătește înzecit.

— Foarte adevărat — strigă omul nostru. Eu știu chiar din pățania mea, Allah răsplătește totul înzecit; dar' e ceva la mijloc, ce nu v' va plăcea la toți. Șase luni trebuie să dormi pe o bancă în birt, un an în coteț

Oile noastre în Franția. Importul de oi din Austrn-Ungaria în Franția în anul 1903 s'a redus aproape la jumătate, față cu anul 1902. Causa este vama mare, care s'a urcat dela 15¹/₂ franci la 25 per 100 Klgr. greutate, așa, că vama unei oi este cam 10 franci (Coroane), la cari se adaug și speșele de transport, cam 8 franci. În urma acestei împrejurări prăsirea oilor în Franția și Algeria a luat un mare avânt.

Cucuruz din America. Săptămăna trecută Mercuri a sosit în portul dela Fiume corabia „Wellington“, după călătorie de 40 zile făcută dela orașul „Rozario di Santafer“ (America-sudică) până la Fiume, aducând 50'000 măji metrice de cucuruz galbin, numit „La Plata“, Marfa a sosit în stare de tot bună.

Ridicare de opreliște. Încetând boala de porci în cercurile Baia-mare și Șomcuta din comitatul Sătmăruului, apoi în orașele Baia-mare și Buia-Sprie și în cercul Cehul-Silvaniei (comit Selagiui), guvernul austriac a ridicat opreliștea de a duce din aceste cercuri porci în Austria.

Mine de fer în hotarul comunei Ariueș, lângă Hunedoara, s'au descoperit pături bogate de fer. Ele au fost cumpărate de o societate din Budapesta, care a și început esplotarea.

Băile de aur din comitatul Hunedoarei, bogate în aur, argint și aramă, au atras atenția capitaliștilor mari din străinătate. Foile ungurești sunt informate, că băile dela Porcurea își schimbă stăpânul: au fost cumpărate cu 1,500.000 cor. de o societate de Nemți, care va mai băga pe atâta capital în ele pentru a le înălța pe o treaptă cu cele dela Brad. Băile dela Săcărâmb, proprietate a familiei domnitoare și a erarului ungar, încă trec în proprietatea unor englezi, cari vor să le exploateze mai rațional, cu mijloace pe picior mare. Din băile dela Fericeș, Almaș Fizeș, Stănița și Căraci, încă vor fi cumpărate unele de către englezi. Băile de aramă din ținutul Devei, încă vor fi cumpărate de Nemți cari iau pe cele dela Porcurea.

și doi ani în cărbunărie. Dacă voii să o faceți, aceasta e foarte frumos și bine, eu însă din partea mea am avut destul și nu voi mai da bani la săraci.

Pittsburg Pa, 20 Aug. 1904.

Ilie Martin.

SFAT.

Curățirea pomilor. Toți pomii roditori sunt acoperiți cu mușchiu, mai cu seamă în partea de unde bate vântul. Stratul de mușchiu, care acopere scoarța, nu face atâta rău pomilor, cât le face insectele cari se ascund iarna în el sau își depun ouăle, din cari es insecte la primăvară. Pentru a ține dar' pomii într-o stare de curățenie, și pentru a-i apăra într-o câțva contra insectelor, cari îi atacă, e bine ca în timpul iernii să se curețe trunchiurile de mușchiul ce le acopere și să se stropească apoi cu lapte de var, în care se adaugă și alte materii corosive (rozătoare), cum e potaș, soda sau nicotina. La aceste se poate adăuga și o cantitate de săpun negru sau săpun preparat cu extract de tutun, care disolvă corpurile graze și nimicesc cuiburile, unde insectele depun ouăle.

FELURIMI.

Cel mai mare diamant. Din Londra se anunță: În baia Premier în Africa-sudică, s'a aflat un diamant, greutatea căruia e de 392 carate. Cel mai mare diamant până acuma a fost așa numitul »Mogul cel mare«, care cântărea 270 car. În tesaurul Angliei se află așa numitul »Kohinoor«; acesta e greu de 280 car. În posesiunea împăratului nostru se află așa numitul diamant »Florentiner«, care e de 133 car. Abia ne putem face o închipuire, ce sume teribile represintă diamantele aceste.

Un diamant curat, fără de nici o greșală, greu de 1 carat, e prețuit cam în 200 cor. Cu caratele însă crește suma aceasta teribil. Un diamant, d. es. tot de calitatea aceea, care însă cântărește 10 car., nu e prețuit în 2000, ci în 20.000 cor. Preste tot prețul unui diamant se socotește, luând quadratul dela numărul caratilor și multiplicându-l apoi cu prețul de 1 carat. Așadar' diamantul acela, care are o greutate de 100 car. are un preț de 2.000.000 cor. Caratul însăși corespunde cam la a cincea parte unui gram.

Gig.

Cele dintât ilustrate. Un Francez a fost acela, care a adus prima-oară în circulație ilustratele și nu chiar așa de mult, în anii 1870, în războiul francezo-german. În decursul războiului anume se concentrară mai multe trupe în departamentul (comitatul) de la Surthe; soldații, cari scriau acasă, numai greu puteau descrie locul unde se aflau trupele în tabără. Unui librar îi veni atunci o idee genială. Desemna poziția taberii și desemnul acesta îl tipări pe corespondențe și așa a adus în circulație primele ilustrate. Ideea aceasta a librarului, care i-a făcut profit mare, s'a cam dat uitării, cam până prin anii 1890, când earăși veniră la modă, mai întâiu în Germania și atâtea ilustrate trec în Germania, cât în Anglia numai a treia parte. Fiind însă că Englezii la sărbători fac excursiuni cu miile, se întâmplă, că dela vre-un loc frumos se trimit și 100.000 de ilustrate pe zi, spre — cea mai mare bucurie a oficialilor de poștă.

Gig.

Năile de războiu ale puterilor mari. Cele mai multe năi de războiu le are firește Anglia, care cu năile statelor ei coloniale împreună, are 8553 de năi. În al doilea loc stă Germania cu 1452. Statele Unite cu 862 de năi de războiu ale ei ocupă al treilea loc. Abia după aceste urmează Franța cu 717 năi. Rusia are 573, Italia 365, ear' Austro-Ungaria 267 de năi de războiu.

Gig.

Dare de seamă și mulțumită publică.

Din Adămuș.

Pentru biserica gr.-română din Adămuș (comit. Târnavei-mici) au contribuit următorii creștini aflători în Alianța Ohio, (America). Alexandru Costea, 10 cor., Vasile Nilca Șuteu, Dumitru Dăbău, câte 5 cor., George Sas, 6 cor., Vasile Mihu, Jun. 2 cor. Fuleki

János, 2 cor. 50 bani, Manton Cozma. 5 cor., Andreiu Cozma, 2 cor., Szentgyörgyi András lui András, 2 cor. 50 bani., Szentgyörgyi József lui Márton, 1 cor. 25 bani, Szentgyörgyi Sándor, 1 cor. 25 bani., Szentgyörgyi Miklós Szakács, 1 cor. 25 bani., Szakács Imre, 1 cor. 75 bani., toți din Adămuș; Dumitru Moldovan, 2 cor. 50 bani., Vasile Moldovan, Toth Mihály, câte 1 cor., Balázs József, tinăr, 2 cor. 50 bani., Bandi Miklós Szekeres Pál, Bandi János, câte 1 cor. 25 bani., Szekeres József, 1 cor., Bandi József, Band, András, Miklós Mihály, Miklós Márton, câte 1 cor. 25 bani, Kerekes Mozes, Tántos Mihály, Banta János, câte 1 cor., Balázs István, Kendi Kálmán, Székely József, câte 1 cor., G Ionasiu Szentgyörgyi János, câte 1 cor. 25 bani., Roman Albu, 2 cor. 50 bani., Teodor Albu, 1 cor. 25 bani, Bandi János, 1 cor., Nicolae Porime, 1 cor. 25 bani., Kolozsvári Józsefi 70 bani., George Șerban, Balázs Akos, Zsold Ferencz, Györfy Ferencz, câte 1 cor., Udvari József, cor. 250 Vas. Bogdan, 2 cor., Zsold F., bētrārul, 2 cor. 50 bani. toți din Șaroșul-ung; Vasile Tatar, Nicolae Lica, Michailă Tătar, câte 1 cor., Șofron Spinian, 1 cor. 25 bani, Michailă Sălcudean, George Lunca, câte 1 cor., Michailă Părau, 50 bani, toți din Cetea-de-Baltă; Hunyadi Samu, 2 cor. 50 bani, Ioan Popa, Miklós Mihály, câte 1 cor. 25 bani., Ioan Gligor, 25 bani, Hunyadi Samu, Udvari András, Szabó János, câte 1 cor., Szabó Mihai, 1 cor. 25 bani., Pál József, 50 bani., toți din Dică-Szt.-Márton; Dumitru Todoran, George Solomon, jun. câte 2 cor. 50 bani., Ogrea Saxon, 2 cor. 50 bani., Szász Gyuri Suster, Ioan Todoran lui Nicolae, câte 1 cor., Ioan Socaciu, 2 cor., Ioan Todoran, lui Noria, Szász György, câte 1 cor., George Todoran, 2 cor., toți din Cușelnic; Petru Crăciun, Petru Grigorie, câte 5 cor., Coman Otiția, 2 cor. 50 bani, toți din Sibiel; Vasile Comșa, Spring; 1 cor. 25 bani, Cristea Avesalon, Feldioara; 50 bani, George Bărbat, Alsa; 1 cor., Achim Deac, Jibert; 50 bani., Avesalon Lupșior, Viștea-de-sus; 1 cor. 25 bani., Nistor Șofron, Viștea-de-sus; 50 bani., Sarghe Dura, Pianul-de-sus; 50 bani., Telei József, Noslop; 50 bani, Ioan Floria, Sâmbăta-de-jos; 1 cor., Nicolae Oltean, Sâmbăta-de-jos; 1 cor., Varga Mozes, Mocafalău; 50 bani., George Halmad, Sacarei; 1 cor. 25 bani., Ioan Straja, Dămbău; 2 cor. 50 bani., Ioan Căbaș, Iosif Căbaș, câte 1 cor. 75 bani., George Bucur, Moise Comșa, câte 1 cor. toți din Cația; Avram Bucur, Mancheza; 1 cor., Nicolae Dăbian, Marcheza; 1 cor., Toma Șinteiu, Tiimia mare; 50 bani., Ilie Sată, 1 cor. 50 bani., George Criștea, Giulușiu; 25 bani, Nagy János, Ogra; 1 cor., Székely István, Ogra, 25 bani, George Gandău Coacășu, Corei Săn mărțin; Dumitru Teodor, Agrișteu; câte 1 cor. 50 bani., Szász Ferencz, Păucia; 2 cor. 50 bani, Szász András, Păucia; 1 cor. 25 bani. Cu totul în suma de 16320 coroane.

Tuturor acestora, în numele parohiei noastre le exprimăm sincerile noastre mulțumite. În deosebi în specie mulțumită și recunoștință se cuvine lui Alexandru Costea, carele s'a trudit cu colectarea sumelor espuse în conspectul alăturat mai sus.

Mulțumind M. On. Redacțiuni pentru bunăvoința și ospitalitate.

A'dămușu, la 31 Iulie 1904.

Gregoriu Nistor,
paroch gr.-cat administrator

Vasile Zsidvean,
curat. primar.

CRONICĂ.

„Albina“. Oarele de birou la banca »Albina« din Sibiu se țin pentru partide, începând din 3 Oct. c. dela 8—12 a. m. și dela 3—1/2 după prânz

Foc în Sibiu. Joi în 29 Sept. c. pe la 8 ore seara s'a aprins un mare magazin plin cu bucate și cucuruz, aflător lângă gara Sibiului. Focul s'a răspândit repede, cuprinzând magazinul întreg și arzând toate bucatele și fânul din el. Și a doua zi stătea jarul și cenușa grămadă. Paguba se urcă preste 200 mii cor. Bucatele din magazin au fost proprietatea băncii »Vereisbank« din Sibiu și au fost asigurate. Se crede, că focul a fost pus. La stingere au luat parte afară de pompierii din Sibiu și cei din Gușterița și din Tur- nișor.

Di I. Moța, împlinindu-și osânda de 2 luni temnită în Cluj, pentru articolul: »A murit Matia și cu el dreptatea« s'a rentors zilele aceste la Orăștie.

Esamenale oficerilor în rezervă la divizia VI honvezească s'au ținut în anul acesta la Cluj dela 22—27 Septembrie c. La esamen s'au supus 22 candidați între cari și doi români: Ioan Moldovan iurist și Ioan Șara, Institutur din Craiova.

Cu plăcere aflăm că bravul institutor craiovean a reușit ca primul dintre toți candidații.

Emigrarea la America. Din New-York se anunță, că ocărnuirea Statelor-unite din America chibzuește la mijloace pentru a pune pedeci prea marelui emigrări în America. Se zice, că pe anul viitor fiecare emigrat va fi supus unui esamen și acela care se va dovedi, că nu e destul de »cult« nu va avea intrare în Statele-unite.

Din ce va sta acest esamen, nu se știe încă.

— În legătură cu aceasta amintim, că după arătările cele mai nouă, în anul 1903 au intrat în Statele-unite 857046 de emigranți. Din aceasta sumă numărul emigranților din Austro Ungaria este 1206011. După naționalități au emigrat: Români 4173, Unguri 27113, Slovaci 34412, Sârbi 4227, Ruteni, 9819, Croați și Sloveni 32892 Nemții 23597, Evrei 18759, Poloni 37499 Italiani 2146, Cehi 9577.

La »Reuniunea sodalilor români din Sibiu« au fost primiți membri ordinari următorii: Ioan Grozav, sodal pantofar, Nicolae Simoneti și Ioan Pușcas, sodali pantofari și eșevi ai școlii speciale de pantofărie, Traian Pop, sodal petrar, Petru Chidu, sodal zidariu, Moise Dragomir, sodal cismariu, I. Târșă, sodal cojocariu, Nicolae Nicoară, sodal cismariu, Alexandru Iacobeles, sodal rotariu, Ig. Moldovan, măestru pantofariu, Virgil Simu, sodal văpsitor (boiengiu), Demetriu Baci, sodal croitoriu, Vasile Geogian, sodal cismariu, Laurențiu Nemeș sodal pantofariu, Savu Grigorian sodal faur, Vasile Bumbea calfă de boltă, Ioan Popaiov, sodal măsurariu, George Petrașcu sodal franzelar, Ioan Torsan, sodal pielariu, Gavril Danciu, sodal cismariu, Augustin Albu, sodal faur, Ioan Rădoi, Mihail Dordea, sodali pantofariu, Ioan Repuntean, sodal cismariu, Ilie Dănilă, sodal bărbier, Nicolae Popa, sodal zidariu, Alexandru Gabor, sodal rotariu, Traian Vestemear, culegător de litere; iar membri ajutători următorii: Dr. Alexandru Vasile cand. de adv. Dr. Virgil Cioban, prof. sem., Octavian Smigelsky, pictor, Eugen Popescu, Ioan Popa, Avram Ardelean, Marian Murăsan, calfe de boltă, Gustav Stuchlich tinichigiu, Martin Hartmann, ospetariu, W. R. Schwab, comers., Nicolae Căldărea și Iuliu Enescu, funcționari la »Albina«, Carol Rechtberger, hotelier, Dr. Eugen Piso, avocat, Toma Iancovici calfă de prăvălie.

Cartea engleză: Românii americani, atât de trebuincioasă celor ce sînt sau merg la America, a eșit în tipar în tipografia noastră în o ediție nouă, prelucrată cu îngrijire. Cartea, cum știm, e alcătuită de dl Victor Lazăr. Prețul 1 cor. și 10 bani porto. Se poate procura la administrațiunea „Foii Poporului“.

Controla rezervistilor se ține în Sibiu, pentru cei aparținători la armata comună în 21 Octomvrie n. în cancelaria cercului de întregire, strada Schewis nrul 34, ear' pentru cei dela honvezime în 24 Octomvrie n. în casarma honvezilor (Piața-lemnelor).

Cai omoriți de electricitate. Luni în 3 l. c. pe la 5 ore s'a întâmplat în Sibiu în strada Măcelarilor, aproape de noua zidire a poștei un cas ciudat și rar. Monterii (meșteri în ale electricității) mutau instalația de telefon în noua zidire și cu acest prilej, au lăsat să atërne mai multe sirme (droturi) pe stradă. Unele din aceste au venit în atingere de curentul electric de iluminat. Trecând pe la ciasurile amintite o căruță încărcată cu făină și trasă de 4 cai prin strada Măcelarilor, caii au călcat pe sirme și în câteva secunde au fost omoriți toți patru, ca loviți de trăsnet. La locul nenorocirii s'au adunat sute de oameni. Caii au fost ai expeditorului Steiner.

Alegere de notar. Mercuri în 28 Sept. n. s'a făcut alegerea de notar cercual în Agriș (lângă Turda), unde aparțin comunele românești Agriș, Muerău și Hășmaș. Dintre mai mulți concurenți cu mare însuflețire a fost ales dl Emiliu Lupan, intrunind totalitatea voturilor.

Despre ședință literară a 9-a, ținută la 29 Septemvrie c. în localitățile „Reuniunii sodalilor români din Sibiu“, bine reușită din toate punctele de privire, vom da raport amănunțit în numărul viitor al ziarului nostru.

Concertul d-soarei Elena Cunțanu. Afiam cu plăcere, că binecunoscuta și mult apreciată altistă, d-soara Elena Cunțanu, va da Sâmbătă, la 15 Septemvrie n. c. în sala „Unicum“ un concert, la care și-a dat binevoitorul concurs bine cunoscutul baritonist dl Wilhelm Orendt din Sibiu.

Cutremur de pământ. În Messina și Reggio di Calabria (Italia) a fost un ușor cutremur de pământ. Asemenea au mai fost cutremure în insula Samos, cari au făcut mari pagube. Vre-o 2000 de oameni au rămas fără adăpost.

Societatea „Transilvania“ din București, înființată la 1867, pentru ajutorul studenților și a elevilor meseriași români din Transilvania și Ungaria, publică concurs pentru stipendiul „Papiu Ilarian“ de 1800 cor. anual spre studiarea științelor istorice la una din universitățile străine. Concursul se va ține în ziua de 14 Octomvrie c. la București.

50 de pompieri morți. În New-York s'a aprins și a ars zilele trecute o mare fabrică de conserve de carne și esplodând rezervoarele pline cu amoniac, de gazurile ce au eșit de aici, au fost nădușiți 50 de pompieri și mai mulți au rămas orbi.

Usurar sinucis. În Kiev (Rusia) trăia un vestit usurar, Terescenko, care zilele aceste s'a sinucis, din cauză, că a pierdut mult la bursă. În sinul lui s'au găsit, înveliți în rize murdare 500 mii de ruble, pe cari usurarul le purta cu sine totdeauna.

Boale lipicioase în Orăștie. Foaie din Orăștie spun, că în Orăștie bântuie în mare măsură scarlatina și lungoarea (tifus), încât s'au închis toate școalele, afară de gimnasiul superior.

Oficieri români în armata austro-ungară. În 10 Octomvrie n. 12 oficieri din armata română, de diferite grade, intră în armata austro-ungară, ca să facă un curs de 2 ani pentru întregirea cunoștințelor militare. Oficierii sînt împărțiți la diferite regimente din Austria.

Rebeli. Zilele trecute a plecat din Constantinopol vaporul „Alexandra“, plin de Turci-tineri, osândiți pentru agitații politice. Osândiții ferecați în lanțuri, erau mai multe sute și sînt transportați în Africa, de unde cei mai mulți nu se mai reîntorc, de oare-ce în urma rului tratament sau mor în curînd sau se sinucid. Intre osândiți era un avocat foarte bogat, beiful Nessad, mai mulți oficieri etc.

Un român mort în America. E tocmai un an — scrie „Pop. Rom.“ — de când un Român din Reșița-mont., Ioan Zăbailă, a plecat la America. Și-a lăsat acasă nevasta și 2 fetițe, cărora le trimitea din când în când bani. Avusese noroc la muncă, dar' n'a avut noroc altcum. Se așezase în orașul Canton, unde lucra într-o fabrică de osii. În ziua de 17 Iulie, plecând seara dela fabrică, niște reufăcători, știind că are la sine plata câștigată, l-au pândit pe cale, l-au luat banii, l-au omorît și l-au pus sub roatele unei locomotive, care l-a tăiat în două. Vestea despre moartea lui înfiorătoare a produs mare intristare între pretinii și neamurile lui dela Reșița și mai ales la neconsolabila lui soție, care a rămas cu 2 orfani, fără sprijin și ajutor. Pretinii din America ai răposatului au făcut o colectă de 28 dolari pe seama neajuratei văduve.

De 110 ani. În câmpeni a murit săptămîna aceasta Mih. Pantea, econom în vîrstă de 110 ani. Răposatul a fost sănătos până aproape de moarte; de fumat n'a fumat toată viața, dar' de beutură nu fugea. El a avut 7 neveste, avînd cu ele 25 de copii, din cari trăesc 9.

Foc în Gurghiu. În una din nopțile trecute a fost un foc mare în comuna Kis-Görgény (comit. Mureș-Turda), arzînd 5 case, cu clădirile laterale și puținul nutreț adunat.

Sfințire de școală. Duminecă în 25 Sept. c. a fost o frumoasă serbare în Turda, sfințindu-se noua și prima școală gr.-or. română de acolo. Actul sfințirii s'a început la 8 ore d. a. și s'a făcut prin părintele I. Ghibu (Uoară) și protop. Turzii, Jovian Murășan, fiind de față un public numeros din Turda și jur. După ceremonia religioasă a ținut o vorbire frumoasă dl prot. Murășan, accentuînd jertfirea benevolă a credincioșilor pentru noua școală. Dl Dr. V. Moldovan a făcut istoricul ridicării școlii, arătînd vrednicia protopopului Murășan și a credincioșilor. A mai vorbit apoi părintele Ghibu și în sfîrșit a ținut o disertație dl Simtion, teol. abs. și învățător despre „familia, ca primul factor în educațiune“.

După aceste a urmat petrecere populară în școală, care a decurs cu o vie animație.

Românii din Turda, grație în deosebi zelului dlui prot. Murășan, au cu un focalar de cultură mai mult!

Furia unui nebul. La gara din Vêrșet s'a petrecut în 1 Oct. c. o întîmplare groaznică. Tăranul George Dragia, la care se văzuseră de mai nainte semnele nebuniei, se urcă în tren, fără bilet. Un polițist îl provocă să se coboare, dar' nebulul răspunse cu o puscătură de revolver, rănindu-l. Un alt polițist, care voi să l' prindă, fu ucis cu un alt glonț de revolver. Nebulul apoi descărcă încă câteva puscături de revolver. Din norocire puscăturile aceste nu causeră decât răni neînsemnate. În fine vagonul, în care era furiosul om, fu desfăcut de tren și condus pe șine laterale. Abia târziu după amiază reușiră gendarmii să puște pe nebulul periculos, care se baricadase cu totul în cupeu. Scena grozavă, la care căzură jertfă un polițist și nebulul însuși, atrase o mulțime mare de oameni.

Familia Regală a României în Iași. Foile din România vestesc că Majestatea Lor Regele și Regina cum și Prințul Ferdinand, Princesa Maria și Prințul Carol vor vizita orașul Iași la 14 Octomvrie. c. Suveranii și Principii moștenitori vor sosi în Iași Vineri, 14 Octomvrie și vor rămînea în Iași timp de 5 zile. Suveranii vizitează Iași spre a fi de față la serbarea cantenarului seminarului „Veniamin Costache“ din acel oraș și la inaugurarea monumentelor istorice: bisericile Sf. Nicolae și Trei-Ierarhi.

Înaltii oaspeți vor vizita cu acest prilej școalele și alte asezăminte ale Iașilor și în onoarea lor se vor da mai multe serbări. Cu ocazia serbărilor dela teatru, se va oferi grațioasei Suverane și poete, operele Sale tipărite într-o ediție specială de lux și cu artă deosebită; M.S. Regelui se va prezenta un gingaș volum, conținînd „Istoria Iașilor“, și care acum e deja în lucru.

La fondurile „Reuniunii sodalilor români din Sibiu“ s'au mai făcut următoarele dărui: Învățăcelul culegător de litere Lazar Stanciu și învățăcelul pantofar Ioan Crucian. au dăruit fondului „Masa învățăcelilor“ fiecare câte 50 bani; zidarul Samoilă Trifan, dăruiește în amintirea socrului său răposat Ioan Lațcu, fost faur, anume fondului văduvelor și orfanilor meseriașilor, 130 cor.; la fondul „Daruri de Crăciun săracilor noștri“ au dăruit E. B. și Elisabeta Florian, în amintirea Anei I. Oșă din Porumbacul-inferior, fiecare câte 20 bani; Samoilă Trifan, în amintirea lui Ioan Lațcu, 60 bani; ear' la fondul de 20 bani pentru cumpărarea unei case cu hală de vînzare parochul Ioan Patachi din Mihaili 120 cor.; Iosif Savu, învățător pens. (Draos), 1 cor.; Ioan Crucian, învățăcel pantofar, 50 bani, d-soara Paraschiva Teodor, 20 bani; Ioan Branga, învățător și dirigentului corului „Reuniunii de cântări din Orăștie“, pentru sine, soția sa Antorica n. Marciac și pentru copii lor Nițu, stud. în a II. cl. gimn., Eugenia, elevă în cl. IV a școl. civ., Veturia, elevă în cl. III a școl. evang., Roma, elevă în cl. I ev., Doră și gemenii Romulus și Remus, pentru fiecare 20 bani; Dr. Alexandru Vasile, cand. de adv. 1 cor. și Vic. Tordășianu, 10 bani.

Fețe, cari au înfătoșarea bătrână, capătă o înfătoșare tinerească și proaspătă, dacă se îngrijesc cu laptele de crastaveți Balassa, veritabil englez de renume universal și de tot nestrăcacios. Acest mijloc de frumsețe fără seamă depărtează din față după câteva zile sbărciturile, crețele, pistrii, coșurile și petele de ficat. O sticlă costă 2 cor. la aceasta săpun veritabil englez 1 cor și pudră 1 cor. 20 bani. Se poate căpeta în ori care farmacie Espedarea pe postă se face prin farmacia C. Balassa, Budapesta — Erzsébetfalva. Se ne ferim de imitații fără valoare. 31 7-8

Prețul bucatelor.

Marti, în 4 Oct. c. bucatele au avut următoarele prețuri la tîrgul de săptămîna din Sibiu:

Grăul per hectolitru 78—82 chlg. cor. 12—16'40, sēcara 72—76 chlg. 10'80—12 cor., orzul 70—76 chlg. 11—12 cor., ovēs 46—52 chlg. 5'40—6'80, cucuruz 72—76 chlg. 12—13'60 Crumpene 68—70 chlg. 3'60—5 cor. Fasolea 78—80 chlg. 22—24 coroane.

POSTA REDACȚIEI ȘI ADMINISTRAȚIEI

I. Cr. în Călnic. Intreabă la librăria Ciurcu în Brașov.

I. S. cantor în Ob. Am scris în un număr de mai nainte, că în decursul iernii vom da toate deslușirile despre Soia. Atunci vei afla ce întreb.

L. în Zam. Fiecare broșură costă 10 cr. Trimite pentru 30 = g. cr. și porto 5 cr. cu avis postal.

Proprietar, editor și redactor responsabil

Silvestru Moldovan

Tiparul „Tipografia“ Iosif Marschall.

BRÁZAY

Franzbranntweinul lui Brázay.

Încordările corporale și spirituale produc oboseală și slăbire. Pentru a delătura o astfel de stare și totodată a întări corpul și nervii, nu este ceva mai bun, decât frecările zilnice cu **Franzbranntweinul lui Brázay.**

100 2—3

Cel mai bun și mai fin
săpun economic și praf
de săpun al lui

MELTZER

Sibiu, strada Gușteriții nr. 25.
173 11—

În atențiune binevoitoare!

În urma măririi circulației comerțului meu, m'am văzut îndemnat a-mi strămăta

Salonul meu de clavire

în Piața-mare nr. 14

din strada Urezeului nr. 11, în vechiul edificiu al comandei de corp și speriez, că încrederea de care am fost părtaș și până acum din partea onor. public, voi avea-o în aceeași măsură și în noul post al localului meu. Eu din parte mi îmi voi da silința conștient și în viitor a fi demn de aceasta și mă voi strădui a corespunde și celor mai extreme dorințe și pretenții ale mușterilor mei.

Pentru cercetare numeroasă a depositului meu se roagă 216 3—3

Cu deosebit respect

F. A. Kauffmann,
SIBIU

Întrare: Piața-mare 14, strada Armbruster în dreapta.

Senegin

contra tusei, răgușelii, durerii de piept, ofticei, tusei măgărești, catarului, astmei, greutății de respirat, lungoarei și tusei sèche. **Vindecă sigur și repede.** Prețul 1 cor. 20 fl. și 2 cor.

Capsle unsoare. Contra durerii de oase, podagrei, reumatismului, rețelilor, durerilor de cap, dinți și nervi, precum și scintiturilor. Cele mai îmbătrânite boale le vindecă. Prețul 1 cor. 20 fl. și 2 cor. 48 16—

Centarin. Contra morburilor de stomach, precum lipsa de apetit, mistuirea rea, catarul și aprinderea de stomach, greața și vomarea, sgârșiturile cele mai grele. Leac sigur. Folosește și la curățirea sângelui. Prețul 1 cor. 20 fl. și 2 cor.

Kaljodsarsaparil. Mijloc escelent pentru curățirea sângelui la sifilis, morburile tinerețelor. 1 sticlă 2 cor.

Laxbonbons. Închiderea scaunului e cauza diferitelor morbururi, precum palpitarea de inimă, amețeli, dureri de cap și altele. Deci cine suferă de încheierea scaunului numai decât să comandeze **Laxbonbons**, zacharele purgative, plăcute și dulci la luat. Prețul 1 cor.

Cornel Demeter,

Szászváros, Piața școalei nr. 35.

Schimbare de local.

Depozitul de fabrică

226 1—3

a primei fabrici transilvane de stearin și săpun

se află din 6 Octomvrie c. încolo, nu mai mult în Piața mare nr. 6, ci în

str. Cisnădiei, în edificiul hotelului „Împăratul roman“.

Făcând aceasta cunoscut onoratului p. t. public, totodată se exprimă cea mai mare mulțumită stimaților mușterii, pentru încrederea ce au arătat-o până aci față de întreprindere cu rugarea, ca aceea să o păstreze și pe mai departe.

Calitate escelentă!

Prețuri ieftine!

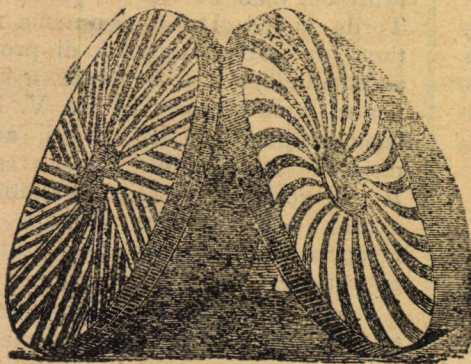
Pietri de moară!

179 9—9

De Buda, cu și fără remișe, Tracyst de Königsberg din o bucată.

Mare asortiment!

Garanție deplină!



Catalog gratis și franco.

SAM. WAGNER.

Prima turnătorie de fier sibiliană, fabrică de mașini economice, Institut de edificat mori și neguțătoria de fier,

Sibiu, Târgul de fân (Heuplatz) nr. 1.



George Schenker & Fiu

Fabrică de spirt și deposit liber de spirt

Sibiu, — Hermannstadt, — Nagyszeben.



Ofer rămânând liber, contra netto casa și dela fabrică sau deposit liber

ff. 96%, Spirt rafinate, pr. 10.000 Lt. %, Cor. 1.60

ff. 93%, Spirt crud. , , , , , 1.58

ff. Licheuri de tot soiul, apoi rachiuri sau rum obicnuit la luarea unui sortiment de 25 Lit. sau și 25 Lit. de o calitate pe litră , 1.—

La procurarea cu rambursa de spirt sau rafinate este de dat ca arvonă pentru dările corespunzătoare de fiecare Lit. Cor. 1.—

112 41—52

Debilitate bărbătească, boale de nervi
păcate secrete de-ale tinereții și escese.

Praful Peruin



al

Drului WRUN.

Praful Peruin al Drului Wrun e unicul și singur potrivit a sista ori-ce slăbiciune a organelor de producție și naștere și astfel a delătura la bărbați impotența (debilitatea bărbătească) și la femei neinfertilitatea (sterilitatea) și el este și un medicament de neînlocuit la slăbiciuni, provenite prin pierdere de sucuri și sânge, la stare de debilitate, cauzată prin escese, onanie și poluții nocturne, ca singurele cauze ale impotenței (debilității bărbătești) mai departe la toate boalele de nervi.

Ce sunt nervii? aud pe mulți întrebând. Nervii sunt adevărații mijlocitori a ori-cărui simțământ, toate impresiile externe cele dă ele se primesc și se mijlocesc, cari apoi pot produce bucurie, grije, durere și năcaz! Ele se răspândesc în întreg corpul, ca o rețea de telegraf. Cum diferite sunt cauzele, așa diferite sunt și aparițiile boalelor de nervi.

În linia primă stări de debilitate, slăbire generală și pierderea puterilor, față palidă, ochi băgați în lăuntru, încunjurați cu cearcane vinete, slăbirea memoriei, indispoziție spirituală, insomnie, dureri de șele și spinare, sgârșiri histerice, obstipație, temere fără cauză, încunjurarea societăților vesele, incapacitate, boale femeiești, tremurarea mâinilor și picioarelor, anemie etc.

Reținându-mă dela ori-ce laudă mai departe, cum ar fi cu publicarea atestatelor, cari îmi stau la dispoziție cu miile și basându-mă numai pe experimentele mele, cu succese grandioase, îmi permit numai a observa, că praful Peruin după o întrebuințare mai lungă nici-când nu-și deneagă efectul nici în casurile cele mai cerbicoase.

!AVIS!

Pentru a fi ori-cine sigur, că primește „Praful Peruin” veritabil de Dr. Wrun și a nu-l confunda cu imitații periculoase, cari au același nume ori și cine se fie atenți la marca mea de scutire (un inger ținând o creangă în mână) și la manupropria mea, cari se află atât pe șatule, cât și pe instrucția de întrebuințare.

Dr. Wrun

Prețul unei șatule, împreună cu instrucția de întrebuințare este 3 Cor. 60 b.

225 1—30

Depozitul principal BUDAPESTA:
Ioelf de Török, farmacist.

În viața asta nloi odată

nu se va da acest prilej

500 bucăți 1 fl. 95 cr.

Un orologiu aurit, punctual cu garanță pe 3 ani, împreună cu un lanț potrivit; 1 cravată domoescă, 3 batiste fine, 1 inel admirabil cu imit de piatră scumpă, 1 pungă de bani din piele, 1 oglindă de toaletă pentru buzunar, 1 păr. de nasturi pentru manjete, 3 nasturi pentru piept cu încheietoare de aur-doublé 3%, 1 garn. de recușite pentru scris, 1 album frumos cu 36 tablouri foarte frumoase, 1 ac de cravată parisian (noutate), 1 păr. cercei cu brillant de simili, 5 obiecte glumețe pentru tineri și bătrâni, 20 buc. obiecte de scris foarte folositoare și încă 408 buc. diferite obiecte de casă. Toate acestea împreună cu orologiu, care singur ajunge prețul costă numai 1 fl. 95 cr. — Expedarea se face cu rambursă, ori după primirea banilor dela magazinul principal din Viena:

P. LUST, Krakau nr. 239.

NB. Dacă nu corăspunde marfa: banii se înapoiază. 222 2—3

500 florini

plătesc celui-ce ar mai căpăta vre-odată durere de dinți ori fi va mirosi gura după-ce va folosi apa de dinți a lui Bartilla, o sticlă cu 35 cr. Pentru trimiteră franco 48 cr. deosebit. Ed. Bartilla-Winkler Viena 19/1. Sommergasse 1. În Sibiu: în farmaciile: în Piața mare 10; în Piața mică 27; strada Cisnădiei 59; ulița Turnului (Saggasse); ulița Ocnei 2; farmacia Teutsch; Meltzer, str. Gusteritei și str. Cisnădiei. În Bistrița: farmacia lui Herbert. Sebeșul-săsesc: farmacia Lederhilger; Sighișoara: farmacia lui Ligner. Se se ceară pretutindenea apriat apa de dinți a lui Bartilla. Denunțări de falsificare vor fi bine primite. La locurile unde nu se poate căpăta, trimite 7 sticle cu 2 fl. 60 cr. franco. 5 23—

Carol Wultschner

Piața mare, nr. 5.

Prăvălia de mașini de cusut și de biciclete,

Își recomandă depozitul seu asortat cu mașini de cusut pentru familii și industriași, fabricatul cel mai bun din țeară și din externe, cu prețurile cele mai ieftine.

Singura reprezentanță

a renumitelor mașini de cusut Gritzner.

Montare și emailare proprie a bicicletelor.

Se află întotdeauna toate părțile constitutive pentru mașini de cusut și biciclete.

Reparaturi de ori-ce sistem la mașini de cusut și biciclete se eșecută cu garanță în atelierul meu cu prețuri foarte moderate.



Spriginiți industria română!

M'am mutat de sub nr. 21 sub nr. 3 str. Poplăcii.

Am onoare a aduce la cunoștința on. public că cu 15 Septemvrie 'mi-am deschis prăvălie de croitorie modernă, sub firma de

Croitorie Vienneză Universală.

Ca se pot mulțămi mușterii mei, voi lucra cu cea mai mare sirguință și îmi voi concentra toată praxa mea, ce 'mi-am câștigat-o în Viena și Budapesta, la cele mai renumite firme de bransa aceasta, precum la dl Iosif Szallay, croitor de curtea împărătească și la dl Wilhelm Scarda furnisorul curții împărătești, la firma din urmă fiind ca primul lucrător mai mult timp.

De asemenea 'mi-am însușit și o croială modernă și după cel mai nou stil; aceasta 'mi-am câștigat-o dela mai multe cursuri de croit din Viena, absolvându-le toate cu succes splendid. Rog on. public românesc să mă onoreze cu cât mai multe comande. Probați și vă veți convinge, că lucrez cu prețurile cele mai ieftine (mai ieftin decât ori unde). Confectionez tot felul de vestimente, precum uniforme de ofi-ceri și voluntari, (specialitate pentru uniforme), finanți, pădurari, haine de teatru ornate și stiharii bisericești, haine de salon, fracuri, salon-rocuri, paltoane, parde-siuri, raclame, ulstere, apoi și pentru dame jachete, paltoane, etc. Toate acestea le croesc cu dibăcie și după cea mai nouă modă, și le confectionez din cele mai bune și durabile stoffe.

Nou! Nou!! Nou!!! Atrag atențiunea domnilor preoți și teo-logi absolvenți cu privire la orolala reverențelor, că tocmai acum am aflat un stil nou de ale croi, cu mult practic decât până acuma. Totodată rog pe ono-rabila preoțime și tot on. public românesc, că cine va voi ca să aibă un lucru frumos, n'are decât să se adreseze către „Croitoria Vienneză Universală” a mea și voi face tot posibilul ca să pot mulțămi mușterii mei.

210 4—5

Semnez cu toată stima

Ioan Petrascu,
croitor

Sibiu, strada Poplăcii nr. 3.

Vis-à-vis de cafeneaua „UNICUM”.

Sibiu, în Septemvrie 1904.

Spriginiți industria română!

Ieftin și aduce fructe bogate!

Pentru economi și crescători de vite.

Recunoscut de cel mai bun

dres de nutreț

pentu toate animalele și galițele este

dresul de nutreț din Sebeșul-săs.
Regensburg

produs în fabricile lui Louis Meise în Sebeșul-săs. (Transilvania) și Regensburg (Bavaria). Prin acest dres se ajung rezultate splendide. Mare medalie de aur, medalie de onoare dela esposițiile din Londra, Bruxela, Paris, Hamburg, Viena și Budapesta. Numă-roase scrisori de recunoștință.

Ingrășare repede! Carne bună! Lapte mult și bun! Scut contra boalelor și epidemiilor!

Biroul central de vânzare a fabricii chem. a lui Louis Meise în Sebeșul-săs.

Prețul per pachet 1/2 chlg. 90 bani, 9 pachete 4 1/2 chlg. pe postă franco și cu rambursă 8 cor.

La fiecare transport este alăturat instrucție de folosire.



De închiriat

este în comuna Boița o boltă, aranjată pentru spețerie, cu licență pentru țabac și sare; se poate închiria imediat și constă din 3 odăi, curte, grajd și grădină.

Reflecțanții se se adreseze la proprietarul

Ioan Oprea Lupescu,

220 2-3

Boița u. p. Talmács.

Înființat la 1842.

Gustav Theil,

I-ul atelier transilvan de scobit și ascuțit pile, cu forță motrice de apă.

Sibiu, strada Gușteriții 42.

Preia toate soiurile de pile tocite sau asemenea pentru a le ascuți de nou, pe lângă prețurile cele mai ieftine.

Liste de prețuri la cerere gratis și franco. 212 3-10

Înființat la 1842.

Bani! Bani! Bani!

Subsemnata întreprindere stă în legătură cu cele mai mari bănci din țară și esoperează împrumuturi pe pământuri și edificii

cu cele mai favorabile condiții și cele mai ieftine interese, și anume pe termen de 10-70 ani cu 2%-5%.

Credit personal

cu garanți și obligație pe 5-10 ani.

La funcționari de stat, comitat și oraș precum și la ofițeri credit simplu și fără garanți.

La dorință servim cu informație, rugând marcă pentru răspuns. 21 33-

„PECUNIA”

întreprindere de credit.

Sibiu, (Nagyszeben Quergasse nr 27).

Eftin de minune!

500 bucați cu fl. 1.85.

Un orologiu escelent și elegant, cu garanță că umblă bine și în 36 de ore numai odată trebuie tras, împreună cu un lanț aurit; un admirabil ac de orăvătă cu brillant-simili; un inel aurit cu piatră imit. pentru domni ori dame; o garnitură admirabilă, constatătoare din bumbi de manșete, guler și un piept, gar. 3%, aur-doublé, 6 bucați batiste de buzunar, gar de in; unelte de scris elegante de nikel; o etui de oglindă de toaletă cu un pepten frumos; un săpun de toaletă aromatic; o carte de notițe legată; 12 bucați de bilete artistice a bărbatilor renumiți ai secolului trecut, 72 buc. pene de cancelarie engleze și încă 395 bucați diverse, cari sunt folosite în casă, sunt gratis. Toate la oală cu orologiu care singur prețuiește acești bani, costă numai fl. 1.85.

Trimiterea cu rambursă sau cu plată înainte prin casa de export

H. Spingarn, Cracovia, nr. 42.

La cumpărare de două pachete dau gratis un frumos briceag de buzunar, cu două tășuri. La mai mult de două pachete de fiecare un astfel de briceag.

Pentru-ce nu convine, se trimit numai decât îndrept bani. 217 2-2

Pentru tipar responsabil Ionif Marshall.

BANI

Fără a avea spese mai înainte!

Nci oferim

Împrumuturi cu amortisare pe lângă

4%

prin institute de bani de rangul prim din Budapesta și străinătate, până la 3/4 a prețului de estimare, în locul I. II. pe timp de 15-65 ani.

Credite personale! Pentru preoți, ofițeri, oficiali de stat și privați, comercianți, industriași, cu și

fără garanți, pe timp de 1-15 ani, repede, culant și discret.

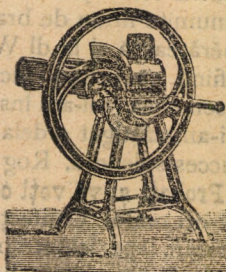
Convertire de datorii de bancă și private.

Noi pregătim și expozituri despre diferite întreprinderi și creațiuni nouă; îngrijim de opinări tehnice și geologice prin organe autorizate și executăm și finansarea acestor întreprinderi și nouă creațiuni, preschimbăm întreprinderi existente în soc. pe acții etc. etc.

LUDOVIC MELLER și soții,

Budapesta VI. Terézkörut 32.

(Firmă înprotocolată la tribunalul comercial).



Triere,

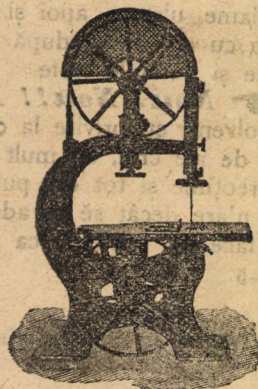
Scaun de tăiat paie,

Tăietoare de napi,

Cuțit de tăiat paie.

Descriere detaliată și liste

de prețuri la cerere.



Liferare

de

mașini

pentru

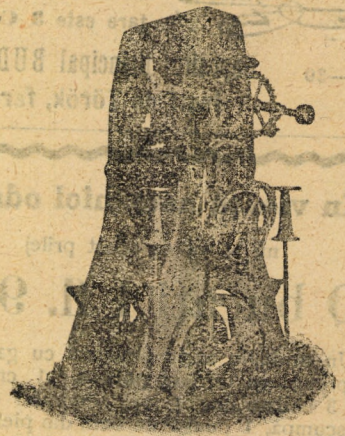
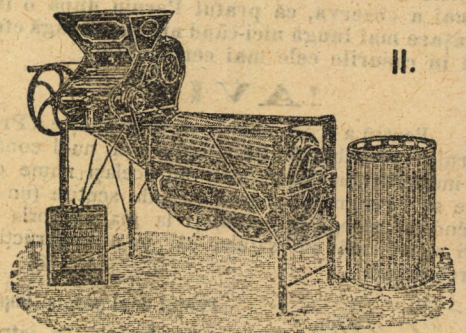
prelucrarea

lemnului și ferului.

Carol F. Jickeli,

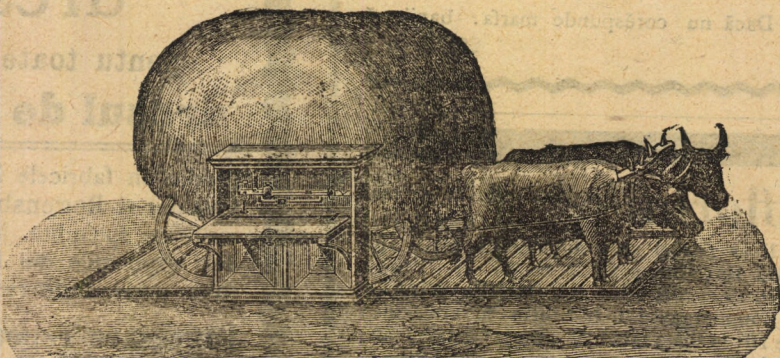
Sibiu.

185 5-



Cel mai important obiect pentru fiecare

● econom și pentru ori-ce comună. ●



Cea mai nouă basculă (cântar) cu pod și cursor sistem Hess,

pentru cumpănirea vitelor și a ori-ce fel de caré încărcate.

Bascula este montată în pat de fer și este construită întreagă din fer și oțel (podul basculei este acoperit cu lemn de stejar).

Catalog de prețuri ilustrat despre cântare de tot soiul gratis și franco prin fabrica de cântare

33 16-26

Victor Hess, Sibiu (Ungaria).

Premiată în 1903 la expoziția industrială Sibiu, medalia de aur 1903 la expoziția economică district și premiu, medalia de argint.

Premiată în 1903 la expoziția industrială Sibiu, medalia de aur 1903 la expoziția economică district și premiu, medalia de argint.

Cerneala de imprimat E. T. Gleitsman, Dresda — Budapesta.